

3 Aruba

Dimas opnieuw dicht
wegens stankoverlast



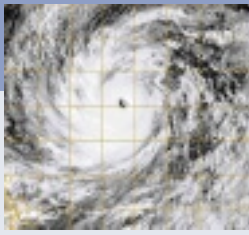
12 Financieel

Jean Tirole
wint Nobelprijs Economie



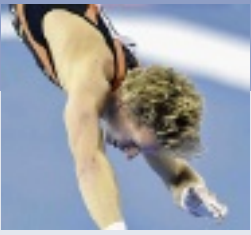
13 Wereld

Enorme overlast in
Japan door tyfoon Vongfong



14 Sport

Zonderland opnieuw 's
werelds beste



Insel Air Aruba wacht nog steeds op documenten uit Suriname.

Nederland heeft niets te maken met 'open skies' Antillen en Suriname

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD — “De huidige luchtvaartovereenkomst tussen Nederland en Suriname staat los van de luchtvaartrelatie tussen Aruba en Suriname en kent deze daarom geen belemmeringen om Insel Air rechtstreeks te laten vliegen tussen Aruba en Suriname”, schrijft minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken. Ondertussen vliegt Aruba nog steeds niet rechtstreeks op het Zuid-Amerikaanse land.

door onze verslaggever
Anke Vellenga

“De geconstateerde verwarring wordt veroorzaakt door het artikel in *de Ware Tijd*, omdat daarin ten onrechte de indruk wordt gewekt dat een open sky-relatie tussen Suriname en Curaçao en tussen Suriname en Aruba afhankelijk zou zijn van de luchtvaartrelatie tussen Nederland en Suriname. Dat is niet het geval. De landen van het Koninkrijk gaan primair over hun eigen luchtvaartbeleid”, schrijft minister Timmermans in een reactie op vragen van Tweede Kamerlid Farshad Bashir van de SP. “De luchtvaartrelatie tussen Aruba en Suriname en/of Curaçao en Suriname is een aangelegenheid tussen genoemde landen op basis van de door hen in bilateraal of multilateraal verband gesloten

overeenkomsten en afspraken.” Insel Air Aruba wilde al vanaf 18 augustus rechtstreekse vluchten naar Paramaribo (Johan Adolf Pengel International Airport) aanbieden. De vluchten werden echter door de Surinaamse luchtvaartautoriteiten geblokkeerd. Tot op de dag van vandaag is Insel Air Aruba daardoor genoodzaakt om een zogenaamde technische stop te maken op Curaçao. Inmiddels heeft Suriname de landingsrechten aan Aruba gegeven. Nu de landingsrechten binnen zijn, moet Insel Air Aruba bestemming Paramaribo op hun operation specifications (opspecs) zetten en doorsturen naar Suriname. Daarvoor moet de Arubaanse Directie Luchtvaart de luchthaven Paramaribo auditen. “Om dat te kunnen doen moet Insel Air Aruba lesgeven aan de mensen die de passagiers- en

vliegtuigafhandeling doen in Suriname”, legt Insel Air Aruba directeur Frederick Nuboer uit. Het enige bedrijf die dat in Paramaribo doet is Surair, een dochteronderneming van Surinam Airways. Volgens Nuboer zat daar al die tijd het probleem. “Elke keer als we lessen gaven, kwamen de mensen niet opdagen of er kwamen andere mensen. Als je lessen geeft in verschillende vakken moet je uiteindelijk een toegewijd team hebben. De deelnemers moeten drie of vier verschillende vakken hebben gehaald, maar als de ene keer twaalf mensen komen en een andere keer tien, lukt dat niet.” Inmiddels heeft het passagiersafhandelingspersoneel alle lessen voltooid. Vandaag wordt, als het goed is, de laatste les voor het grondpersoneel gegeven. Na vandaag heeft Insel Air Aruba dus voldoende personeel en kan de directie luchtvaart Aruba Paramaribo op de opspecs zetten. “Dat wordt dan naar Suriname gestuurd. Waarop Suriname Aruba de Foreign Operator Approval zal geven. Hopelijk is het dan aan het eind van de week helemaal rond”, aldus Nuboer.

Het licht op psychiatrie



ORANJESTAD — *Clënten en de medewerkers van Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (Paaz) werden afgelopen vrijdag uitgebreid in het zonnetje gezet. Dit in het kader van Werelddag voor de geestelijke gezondheid, op 10 oktober. In Paaz werd er een maaltijd verzorgd door 'Aruba Wine and Dine', was er een barbecue, werd met elkaar gezongen tijdens een karaoke en werd een bingo georganiseerd met leuke prijzen voor de deelnemers. Jaarlijks wordt aan de dag een thema gekoppeld dat aansluit op de geestelijke gezondheid. Dit jaar werd er extra aandacht besteed aan schizofreniepatiënten. Deze aandoening is de meest voorkomende op Aruba ten opzichte van andere psychische aandoeningen. Op de tweede plaats staan stemmingswisselingen en op nummer drie staat bipolaire stoornis. Hierover schreef Amigoe afgelopen zaterdag.*

Over reparatie L.B. Smithbrug:

‘Ditmaal beter aangepakt om houtrot tegen te gaan’

WILLEMSTAD — Aan de L.B. Smithbrug – de houten loopbrug tegenover de Douane – worden nog volop reparatiewerkzaamheden uitgevoerd door havenbedrijf Curaçao Ports Authority (CPA) en de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW). Henk Pasman nam afgelopen donderdag foto's van de werkzaamheden, en concludeert opgelucht: “Ditmaal wordt gelukkig wel rekening gehouden met het tegengaan van houtrot.”

Zoals bekend werd de brug ruim anderhalve maand geleden vanwege verzakking voor

de veiligheid van het wandelend publiek afgesloten. Deze verzakking werd door Pasman

tijdens een oversteek via de brug opgemerkt. Pasman – die doorgaans bij de desbetreffende uitvoeringsorganisaties melding maakt van mankementen aan de infrastructuur van de binnenstad – bracht dit onder de aandacht van de OW-uitvoeringsorganisatie, waarop onmiddellijk werd besloten de brug af te sluiten. Hij doet wederom verslag van de op

donderdag aangetroffen situatie: “Omdat de loopplanken verwijderd zijn, is de onderliggende constructie goed te zien en daarmee ook de tijdens de reparatiewerkzaamheden verrichte aanpassingen. Men heeft ter versterking een stalen constructie (de zwarte constructies zijn op de foto's te zien) aangelegd, dit zowel aan de Punda-zijde als aan de zij-

de van het Maritiem Museum. Deze dienen ter versterking om verzakking van de brug in de toekomst tegen te gaan, wat natuurlijk goed is.” Hij voegt toe dat reeds te zien is dat één van bovenste houten zijbalken vervangen is.

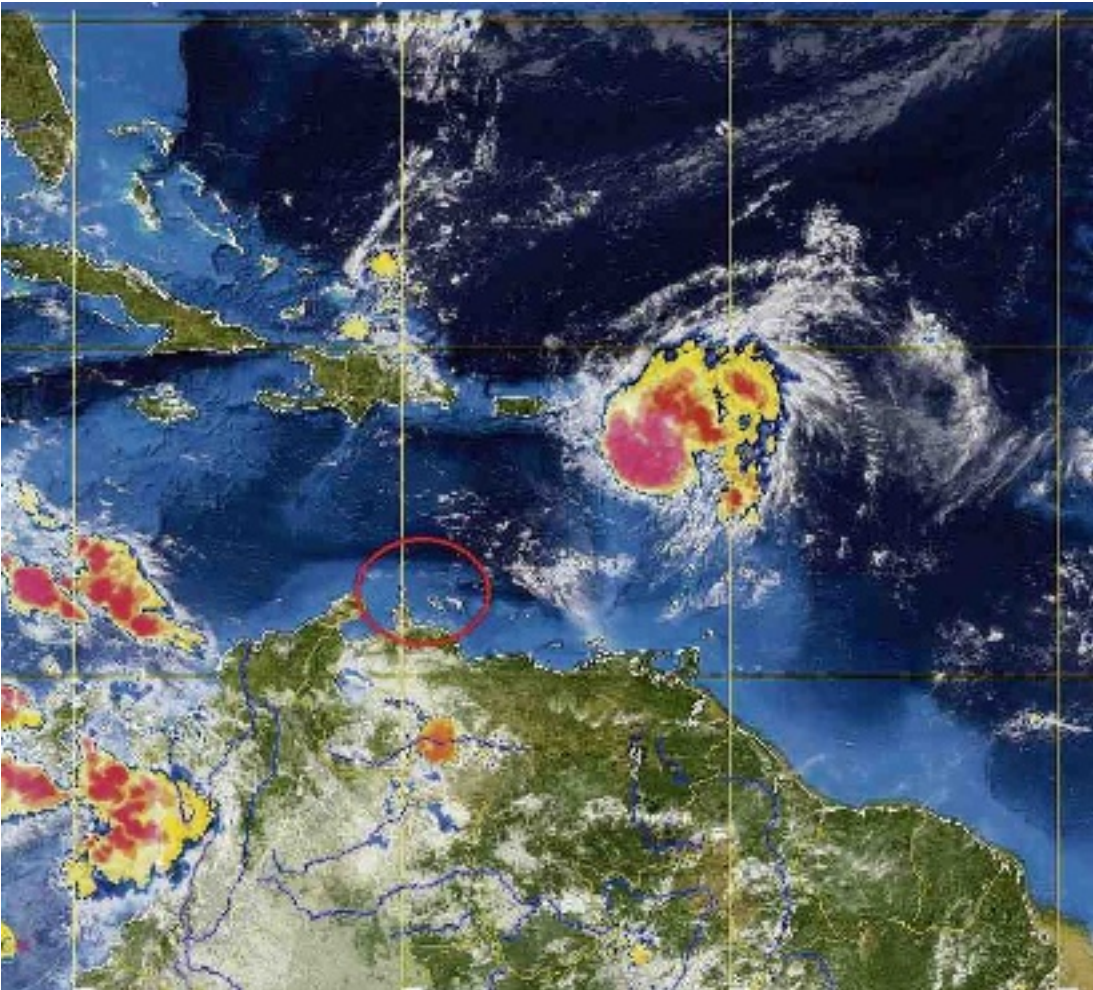
*Vervolg op pagina 6
CPA: Reparatie brug
verloopt voorspoedig*

Luchthaven gesloten

Gonzalo trekt over St. Maarten

PHILIPSBURG — De tropische storm Gonzalo trekt vandaag over St. Maarten. De storm werd in de loop van gisteren krachtiger en zal naar verwachting nog verder in kracht toenemen.

St. Maarten zal voor de rest van vandaag niet meer toegankelijk zijn vanuit de lucht. De Princess Juliana International Airport meldt dat de luchthaven uit voorzorg vanaf twaalf uur vanmiddag tot morgenochtend gesloten is. Het vliegveld raadt passagiers aan die vandaag geboekt hebben, contact op te nemen met hun luchtvaartmaatschappij. De Insel-Air vlucht die voor vanochtend kwart voor tien vanuit Curaçao gepland stond, is uitgesteld naar morgenmiddag om vier uur. De twee ochtendkranten Today en The Daily Herald, hebben gezamenlijk besloten om van verschijning af te zien vandaag, omdat de risico's voor drukkerijpersoneel en straatverkopers onaanvaardbaar worden geacht. Omdat de overheid bedrijven heeft geadviseerd om om twaalf uur van-



Rico, Meteorological Department Curaçao

middag te sluiten en de bevolking oproepen heeft om na vier uur 's middags niet meer de weg op te gaan, zal The Daily Herald ook morgen niet verschijnen. Als voorzorgsmaatregel zijn ook alle scholen vandaag gesloten ter bescherming van leerlingen, onderwijzend personeel en schoolbuschauffeurs. Gistermiddag riep de regering schoolbestuurders op naar hun scholen te gaan om maatregelen te nemen tegen eventuele overstromingen en stormschade. Voor St. Maarten geldt sinds gistermiddag vijf uur een tropische stormwaarschuwing. Er wordt hevige regenval verwacht: 100 tot 200 milliliter, met plaatselijk uitschieters tot 300 milliliter.

75 kilometer per uur

Het Amerikaanse Orkaan Centrum in Miami verwacht windsnelheden tot 75 kilometer per uur. De tropische stormwaarschuwing geldt ook voor omliggende eilanden zoals Saba, Statia, Anguilla en St. Barths. In de komende 48 uur zal de storm mogelijk verder in kracht toenemen en kan morgenochtend een orkaan worden.

Wijzigingen in bvz Premie verlaagd voor gepensioneerden

WILLEMSTAD — De inkomensafhankelijke premie voor gepensioneerden zal per 1 oktober 2014 verlaagd worden van 10 naar 6,5 procent, staat in het wetsvoorstel. In de reparatiewet van de basisverzekering ziektekosten (bvz) wordt tevens aangegeven dat de nominale premie komt te vervallen.

In het voorstel voor wetswijziging staat dat 'een inkomensafhankelijke premie van 10 procent voor gepensioneerden onvoldoende tegemoet komt aan het principe van draagkracht en solidariteit'. Daarom heeft de regering besloten om voor gepensioneerden de inkomensafhankelijke premie per 1 oktober 2014 te verlagen. Daar tegenover staat dat de inkomensafhankelijke premie voor werknemers en zelfstandigen wordt verhoogd van 12 naar 13 procent. Het is de bedoeling dat die premieverhoging wordt opgebracht door de werknemers zelf. Werkgevers zullen daar geen gevolgen van ondervinden. Werknemers gaan 4 procent van de premie betalen en werkgever 9 procent. De omvang van de landsbijdrage zal niet veranderen door de premieverlaging voor gepensioneerden. De regering wil per 1 januari 2015 de nominale premie laten vervallen. Het bleek dat de heffing en inning van de nominale premie problematisch was. Door de hogere inkomensafhankelijke premie kan de nominale premie komen te vervallen. Dit is gunstig voor de lagere inkomensgroepen. Het bedrag dat aan inkomensafhankelijke premie betaald moet worden, zal voor

die groepen lager zijn dan de nominale premie. Ook is het vervallen van de nominale premie een besparing op de administratieve lasten.

De regering heeft ook besloten om tegemoet te komen aan verzekerden met een jaarinkomen tussen de 12.000 en 18.000 gulden. Om op 'meer evenwichtige wijze invulling te geven aan het principe van draagkracht en solidariteit wordt voor de verzekerden met een jaarinkomen van 18.000 gulden of minder, de inkomensafhankelijke premie verlaagd', staat er in het wetsontwerp te lezen. De verlaging neemt aan de hand van inkomensklassen af naarmate het jaarinkomen dichterbij het bedrag van 18.000 gulden ligt. De verlaging is voor iedere verzekerde binnen dezelfde inkomensklasse gelijk. De regering zal tevens de premie-inkomensbovengrens verhogen naar 150.000 gulden. De discussie over de noodzaak van reparatiewetgeving speelt al vanaf het moment dat de wet begin 2013 door de Staten werd aangenomen. In de eerste ronde gaf de minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) al aan dat er behoefte was aan reparatiewetgeving om zo de ongewenste gevolgen van de wet op te kunnen vangen. De oorspronkelijke bvz pakte niet alle problemen in de gezondheidszorg aan, maar vanwege de slechte financiële situatie van het land was het destijds noodzakelijk om de ontwerpwet toch aan te nemen. Minister Whiteman wilde toentertijd binnen twee maanden met voorstellen komen die onvoorziene en ongewenste gevolgen van de bvz teniet zouden doen.



the plaza
CAFE

Vandaag
Nederland- IJIsland
op het grote scherm,
kom gezellig kijken!



Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

PROMASTER
Het stoomreinigen
van vloerbedekking,
tapijten, matrassen,
bankstellen etc etc.
Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383



**Aruba
WINE
&
DINE**

Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine organization on the island is looking for suitable team members for its various exclusive restaurants located on the high rise hotel area and seaport market place.

Chef Cook:
Experience in this field, has leadership, strong knowledge of cost controlling is motivated, enthusiastic, creative, capable of setting menus, ordering supplies and scheduling staff. Has excellent communication skills; neat and a clean personality.

Cook:
Experience in this field is motivated and enthusiastic; works independently; has excellent communication skills; neat and a clean personality.

Join the AWD family and grow in your career
Apply in person at our main office located in Saffia Serec 2-A, Noord or send your application on CV to: info@arubawinedine.com

**Celebrate a Bewitching
Halloween Season all October**

APPETIZER
Zombie Soup

ENTRÉE
Vampire Half Slab
Ribs & BBQ Chicken
Combo. Served with
French fries and
coleslaw.

DESSERT
Spooky Chocolate
Mousse with Gummy
Worm

Offer valid through 10/31/14 for \$15. Dine-in only.
15% service charge and 1.5% bbo not included.

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS



**Hunga
y igana!**
cu bo mihor amigo

y bo por gana un (1) di e tres (3) premio

Afl 1,000
pa por comparti cu bo amigo

"Accesorios"
gift certificate na Bestial Pet
House balora na Afl 750.

iPod
pa warda tur e momento cu
bo ta disfruta cu bo cacho

Participa cumprando
un (1) saco di **BENEFUL**

Deposita na supermercado participante,
Compra N.V. of na Bestial Pet House
Solamente recibo cu descripcion di producto ta participa
Pa mas informacion check www.facebook.com/compranyv

PURINA
Beneful
Jugar es bueno para ti.

*Por participa to cu November 30, 2014.

PURINA
Your Pet. Our Passion.™

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 15

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DRACULA UNTOLD daily: 4:30 7:00 9:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13	DRACULA UNTOLD daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13
ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NO GOOD, VERY BAD DAY daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 NEW PG	ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NO GOOD, VERY BAD DAY daily: 7:45 9:45 late show: 12:00 NEW PG
CANTINFLAS daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 NEW PG	CANTINFLAS daily: 5:15 7:00 matinee: 2:15 NEW PG
THE JUDGE daily: 4:45 8:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 NEW R	THE JUDGE daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 NEW R
GONE GIRL daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG R	GONE GIRL daily: 4:45 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG R
THE BOXTROLLS 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	THE BOXTROLLS 2D daily: 4:45 matinee: 2:30 PG
THE EQUALIZER daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG R	THE EQUALIZER daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG R
THE MAZE RUNNER daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13	THE MAZE RUNNER daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13

MATINEE: REN: THU-SUN | PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY



OCCA

Ouder Commissie Colegio Arubano
Het bestuur van de ouder Commissie van Colegio Arubano heeft op woensdag 15 oktober een informatieve avond. Om 8:00 pm zijn alle ouders welkom in de leraren kamer van Colegio Arubano. De voorzitter Robert Nieuw zal een overzicht geven over het afgelopen schooljaar, wat de activiteiten waren van de OCCA. Voor dit nieuwe schooljaar zijn er heel wat belangrijke onderwerpen pending o.a. studiekeuze informatie, propedeuse jaar op Aruba, aansluiting diploma aan Nederland en het weerbaar maken van de studenten. Er is ook gelegenheid om in te schrijven als lid van het OCCA bestuur. Om een goed en hoog niveau van onderwijs op Colegio voor onze kinderen te waarborgen, hebben wij Uw hulp nodig. Er zijn heel wat uitdagingen die wij als ouders moeten oplossen. Wij verwachten een grote opkomst.

Directiva di Ouder Commissie di Colegio Arubano (OCCA), ta organisa diaranson 15 di oktober vinidero un anochi di informacion. Pa 8:00 pm tur mayor ta bon bini den leraren kamer di Colegio. Robert Nieuw, presidente di OCCA lo duna un charla tocante e actividadnan cu OCCA a desplega durante e anja escolar cu a pasa. Pa e anja aki OCCA tin bastante proyecto pa realisa e.o. duna informacion tokante escogencia di estudio, un anja di propadeuze aki na Aruba, balor di nos diploma na Hulanda, haci e estudiante mas assertivo. Lo tin oportunidad pa inscribi como miembro di directiva di OCCA. Pa nos garantisa un nivel halto y bon di educacion na Colegio pa nos yiunan, nos mester di boso ayudo pa logra esaki. Tin basta reto cu nos como mayor tin cu enfrenta den e anja escolar nan nos dilanti. Nos ta spera un gran cantidad di mayor.

Robert Nieuw
Presidente di Ouder Commisie Colegio Arubano

Now Introducing

FOR A LIMITED TIME

SPECIALTY CHICKEN

CLASSIC HOT BUFFALO

PEPPERONI MUSHROOM

SWEET BBQ BACON

SPICY JALAPENO-PINEAPPLE

CRISPY BACON & TOMATO

NEW

PURCHASE ANY PIZZA AND GET

THE SPECIALTY CHICKEN

FOR HALF THE PRICE

LOCATIONS

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

Product is valid for a limited time only and Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the product at anytime without prior notification. Promotional offer is not valid in conjunction with any other promotion or offer.

BONUS days BY **FRIGIDAIRE**
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

DOUBLE SAVINGS

Start saving energy with HIGH EFFICIENCY REFRIGERATORS

Silver Refrigerator **1.2 AMP**

9 Cu. Ft.
WAS Awg. 1.325,-
NOW Awg. 1.125,-
SAVE Awg. 200,-

11 Cu. Ft.
WAS Awg. 1.395,-
NOW Awg. 1.195,-
SAVE Awg. 200,-

14 Cu. Ft.
WAS Awg. 1.650,-
NOW Awg. 1.450,-
SAVE Awg. 200,-

White Refrigerator **1.2 AMP**

9 Cu. Ft.
WAS Awg. 1.225,-
NOW Awg. 1.025,-
SAVE Awg. 200,-

11 Cu. Ft.
WAS Awg. 1.295,-
NOW Awg. 1.050,-
SAVE Awg. 245,-

14 Cu. Ft.
WAS Awg. 1.550,-
NOW Awg. 1.295,-
SAVE Awg. 255,-

▲ **Stainless Steel Handles**
Aluminium handles on the doors that increase durability

▲ **LED light**
Internal LED light for better visibility and extra energy saving option

▲ **Twister Ice Dispenser**
The dispenser has a tray below to store the ice.

▲ **Fruit and Vegetable drawer with Humidity Controls**
Keep your fruits and vegetables fresh in with the humidity-controlled drawers.

▲ **Internal settings to fit your needs**
set the tempered glass trays and shelves according to your products and liking.



FRIGIDAIRE
GALLERY



• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIGIDMAX.COM

Zedenofficier pleit voor betere informatieverstrekking

'Idee onvoldoende aanpak kindermisbruik is onjuist'

ORANJESTAD — Het beeld dat de zedenzaken op Aruba niet of onvoldoende worden aangepakt, berust op onwetendheid en foutieve informatie. Dat zegt zedenofficier van het Openbaar Ministerie (OM) Dorien Kardol tegen *Amigoe*. “Betere voorlichting aan het publiek over zowel de aanpak, de samenwerking en het doen van meldingen van verdachte situaties is daarom essentieel.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Het beeld dat zedenzaken zoals kindermisbruik op een grote stapel belanden, omdat niemand zou weten wat hij of zij moet doen, is misplaatst en bovendien onjuist. Feit is wel dat de aanpak van kindermisbruik moet worden gerealiseerd met de capaciteit en de middelen die beschikbaar zijn. En die zijn relatief beperkt.” Kardol, nu ruim tien maanden werkzaam als zedenofficier op het OM Aruba heeft tot nu toe ruim vijftig zedenzaken op haar bord gekregen waarvan de helft gaat om kindermisbruik. Het gaat hier om zaken waarvan de aangifte soms al in 2011 werd gedaan.

Aanpak kinderporno

Twee maanden geleden startte, op initiatief van procureur-generaal Guus Schram in Curaçao een sa-

menwerkingsproject tussen officieren uit Aruba, Curaçao, Bonaire en St. Maarten. Officiëren vanuit de verschillende eilanden met dezelfde portefeuille staan in nauw contact met elkaar, zo ook de zedenofficiëren. Deze samenwerking moet leiden tot een efficiënte aanpak van kindermisbruik en verspreiding van kinderporno, bijvoorbeeld door de inzet van elkaars schaarse middelen. Zo beschikken de eilanden niet over opsporingsambtenaren die kinderporno kunnen bestrijden. Gezamenlijk wordt daarvoor een oplossing gezocht. Iets dat op Aruba niet aan de orde is door de te weinig mankracht. “Op Aruba hoor je nooit iets over kinderporno, terwijl ik niet geloof dat het hier niet gebeurt”, zegt Kardol.

Richtlijnen strafmaat

Een ander doel van de samenwerking tussen officieren is het vaststellen van

richtlijnen voor de strafeisen voor zedendelicten. Terwijl er wel richtlijnen bestaan voor het bepalen van de strafmaat voor misdrijven zoals diefstal, verkeersdelicten, woninginbraken en drugsdelicten, zijn deze er niet voor zedendelicten. In de praktijk wordt daarom ook overleg gevoerd met Nederlandse zedenofficiëren, vertelt Kardol. Zaken met overeenkomstige ernst worden naast elkaar gelegd. Een eerder door het Gemeenschappelijk Hof en het gerecht in eerste aanleg opgelegde straf gebruikt Kardol, en ook collega-officiëren, regelmatig als richtlijn voor het formuleren van een strafeis voor een soortgelijk zedendelict in Aruba. Overigens zijn de strafrechtlijnen voor alle zedendelicten in Nederland ook nog niet officieel vastgesteld, wel is aan het begin van dit jaar door de zedenofficiëren overeenstemming bereikt over een dergelijke richtlijn voor seksueel misbruik van kinderen. In het Landelijk Overleg Voorzitters Strafsectoren (LOVS) is een strafmaat opgenomen voor kinderporno en verkrachting, echter niet voor seksueel misbruik van minderjarigen. Mogelijk zal

het LOVS aan willen sluiten bij de uiteindelijke richtlijn van het Openbaar Ministerie.

Minimumstraffen

Amigoe publiceerde onlangs het artikel ‘Geen minimumstraf dader en geen opvang seksueel misbruikt kind’. Hierin meent Lisette Gomes van stichting Stop Abuso Sexual di Mucha dat een kinderverkrachter op Aruba nauwelijks wordt gestraft en een minderjarig slachtoffer aan zijn of haar lot wordt overgelaten’. Zij beklaagt zich over het feit dat er in het nieuwe wetboek van strafrecht geen minimumstraf voor kindermisbruik is opgenomen. “Er bestaat inderdaad geen minimumstraf voor zedendelicten”, beaamt de officier. “Maar er bestaat ook geen minimumstraf voor moord. Wereldwijd zijn er maar in enkele landen minimumstraffen. Wel bestaan er richtlijnen waarop je een straf kan baseren. Die willen we dus ook creëren voor zedendelicten.” In hetzelfde artikel in Amigoe zegt advocaat Carl Bryan Coffie van advocatenkantoor Gomez & Bikker te denken dat het idee achter het niet vaststellen van een

minimumstraf voor zedendelicten is dat de rechter dan wellicht een alternatieve straf zou willen opleggen zoals een taakstraf. “Klinkklare onzin”, stelt Kardol. “Op het één keer betasten van een kind met kleding aan staat al een gevangenisstraf. Een taakstraf is hier niet aan de orde.”

Lopende zaken

Vandaag is het hoger beroep dat Alexander L. heeft aangespannen tegen de aan hem opgelegde gevangenisstraf van vier jaar. L. werd eerder veroordeeld voor het seksueel misbruik van een zevenjarig meisje. Vorige week is 47-jarige Allen R. door het Hof veroordeeld tot vijf jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf voor het seksueel misbruiken van zijn toen 4-jarige dochtertje en 10-jarige stiefdochtertje. Beide kinderen is een schadevergoeding van 12.500 florin toegewezen. Recent eiste het Openbaar Ministerie (OM) drie jaar onvoorwaardelijke celstraf tegen de 55-jarige C.E.T.V. Hij zou zijn twee minderjarige buurmeisjes jarenlang hebben misbruikt. Op 23 oktober doet de rechter uitspraak over deze zaak.

IN HET KORT

Revolvers en een mes

Een vechtpartij bij de Olde Molen leidde in de nacht van zaterdag op zondag tot een aantal arrestaties. Eerst werd de politie opgeroepen door de beveiliging, omdat iemand met een revolver zou hebben geschoten. De betreffende persoon had in de lucht geschoten en werd door de bewakers vastgehouden. Wapen en schutter werden overgebracht naar de politiepost. Maar twee vrienden van de gearresteerde hadden zich ook misdragen.

Eén van hen staat bekend als Scribbel, hij had met een mes iemand in zijn zij gestoken. Het slachtoffer was door zijn vriendin snel naar het ziekenhuis overgebracht. Scribbels metgezel zou een revolver bij zich hebben. De twee waren inmiddels verdwenen, maar de politie spoorde ze thuis op in Caya Danza. Daar werden ze aangehouden. De revolver werd niet gevonden, ook niet na huiszoeking. Ook deze twee verdachten werden naar de politiewacht overgebracht.

Auto-inbraken

Verschillende auto's waren dit weekend weer het doelwit van dieven. Vaak was de schade groter dan de

buit. Uit een auto op het parkeerterrein van Señor Frog's verdween een tas met inhoud. Uit een auto in de Sisalstraat werden gereedschappen meegenomen en van een auto in de Pindastraat verwijderden overlaten de kentekenplaten. Tot slot een auto in Opal, die werd wel opengebroken maar er is niets vermist.

Vechtpartij

Een man werd aangevalen toen hij op het parkeerterrein bij Señor Frog's uit de auto stapte. Hij werd omsingeld door zes mensen en kreeg klappen op zijn gezicht. De politie zag meer gewonden op het parkeerterrein. Ook een man met een bloedende hand zou bij de vechtpartij betrokken geweest zijn. Hij verklaarde dat hij het slachtoffer had willen helpen, maar dat één van de aanvallers in zijn hand gebeten had. Er werd door niemand aangifte gedaan.

Ongewenste logé

In de Argentinieërstraat bezorgde een landloper overlast. Hij was achter een woning gaan slapen, maar de bewoners stelden zijn aanwezigheid niet op prijs. De politie kwam, herkende de zwerper en 'onderhield hem wel degelijk'. Daarna moest hij opzouten.

Vreemdelingenpolitie pakt bardames op

ORANJESTAD — 13 bardames die hier illegaal verblijven, zijn afgelopen weekend door de vreemdelingenpolitie opgepakt tijdens een controleronde bij bars. Ook drie illegale mannen zijn meegenomen. Worden aan de ene kant illegalen uitgezet, aan de andere kant start er morgen een naturalisatietoets voor 'Nieuwe Nederlanders'.

Op regelmatige basis voert de Warda nos Costa of de vreemdelingenpolitie, controles uit om illegalen te traceren. Afgelopen weekend waren verschillende bars aan de beurt zoals Paradera Restaurant, Anytime Paradera en Get Rich in Paradera, Roxdan en Tat Fat in Madiki, en de Copa Bar in Meiveld. Daarbij zijn 13 bardames opgepakt die geen werk- en verblijfsvergunning in bezit hadden. Ook zijn er drie mannen meegenomen die evenmin over de vereiste vergunningspapieren bleken te beschikken. Chinese bars staan bekend op het eiland om de dames die er werken, aangetrokken om het de mannelijke bezoekers zo aangenaam mogelijk te maken. Veel van de dames verblijven echter illegaal of komen hier met een toeristentium. De razzia's van de Warda nos Costa proberen paal en perk te stellen aan het verblijf en tewerk stellen van illegalen.



Enkele van de opgepakte dames worden geregistreerd.

Voor mensen die graag willen naturaliseren, dat wil zeggen dat zij de Nederlandse nationaliteit verkrijgen, geldt dat zij aanspraak kunnen maken op de naturalisatiewet of optiewet, zo legt een medewerker van het Kabinet van de Gouverneur aan *Amigoe* uit. De eerste vereist, afhankelijk van de omstandigheden, een aaneengesloten legaal verblijf van 3,5 of 10 jaar. De tweede maakt een onderscheid tus-

sen meerderjarigen en minderjarigen en ook hier verschilt de vereiste verblijfstijd per geval. Het Kabinet van de Gouverneur behandelt de ingediende verzoeken en na goedkeuring volgt de naturalisatietoets. Morgen start de inschrijving voor de toets van november. Per 1 januari 2011 is bij het afnemen van de naturalisatietoets naast Papiamentu ook kennis van de Nederlandse taal vereist.

ORANJESTAD — Het cruisetoeisme is dit jaar, tot en met september, met 2,71 procent gedaald vergeleken met vorig jaar. In de eerste negen maanden van het jaar deden 466.351 cruisetoeisten de haven van Oranjestad aan, een daling van ruim 13.000. Deze daling zit echter vooral in de eerste vier maanden van het jaar, toen bezochten bijna 45.000 minder cruisetoeisten Aruba.

Deze aantallen zijn gebaseerd op de gepubliceerde cijfers van de havenautoriteit APA en het ministerie van Toerisme. De daaropvolgende maanden kenden, met uitzondering van juni, groei. In juni was een lichte daling van 411 cruise passagiers. Om aan het eind van dit jaar op groei uit te komen, moeten in oktober, november en december gemiddeld ruim 4000 meer cruise passagiers Aruba aandoen. Het doel dat Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) eerder dit jaar uitsprak, om aan het eind van het jaar op een groei van 100.000 cruise passagiers uit te komen, lijkt niet haalbaar meer. Om daarop uit te komen moeten in de laatste drie maanden van het jaar, elke maand ongeveer 38.000 meer cruisetoeisten aanmeren dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat lijkt een onmogelijke opgave aangezien



deze maanden vorig jaar al heel goed presteerden. 2013 was een recordjaar voor het cruisetoeisme met in totaal 688.568 passagiers.

Bloomberg

Zakenblad Bloomberg publiceerde op 3 oktober een online artikel met daarin het negatieve groei cijfer van het Arubaanse cruisetoeisme van dit jaar tot en met september. De auteur van het artikel sprak over een daling van 14,6 procent. Het artikel werd door diverse lokale media overgenomen en bracht consternatie teweeg. Onder meer parlementariër Dangui Oduber van oppositiepartij MEP wees op de cijfers van Bloomberg en stelde dat de

regering 'opnieuw liegt' en het toerisme veel rooskleuriger afschildert dan het is. Vandaag heeft Bloomberg

het artikel echter aangepast en het correcte cijfer opgenomen, namelijk een daling van 2,7 procent.

Gerechtelijke verkoping

Op 14 november 2014 te 9.00 uur zal het onder nummer 9123221 in het scheepsregister van Hamburg ingeschreven zeeschip

MV Adrian

gerechtelijk worden verkocht ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, zitting houdende aan de J.G. Emanstraat 51 te Oranjestad, Aruba.

De verkoping geschiedt ten verzoeken van E.R. CAPITAL HOLDING GMBH & CIE. KG, gevestigd en kantoorhoudende te Duitsland. De executant heeft te dezer zake te Oranjestad domicilie gekozen aan de Beatrixstraat 38 ten kantore van HBN Law, van wie mr. M. Berner als gemachtigde optreedt. De eigenaar van het schip is MS "ADRIAN" SCHIFFAHRTGESELLSCHAFT MBH & CO. KG, gevestigd te Duitsland, Kattrepel 2D-20095, Hamburg, Duitsland, welke te dezer zake domicilie heeft gekozen ten kantore van De Cuba Law Office in Aruba, van wie mr. J.M. de Cuba als gemachtigde voor haar optreedt. De verkoping vindt plaats krachtens een eerste recht van hypotheek, welk recht van hypotheek rechtsgeldig is en in Aruba ten uitvoer kan worden gelegd als gevolg van de beschikking van 9 september 2014 behorende bij EJ nr. 1965 van 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba. De verkoping vindt plaats tot verhaal van een bedrag in hoofdsom groot USD 500.000. De vordering is verhaalbaar op het schip. Technische gegevens van het schip: zeeschip, type containerschip van staal, gebouwd in 1997 te Szczecin in Polen op de werf van Stocznia Szczecinska S.A. – lengte 172,36 m – breedte 25,30 m – 16.799 bruto tonnage – 8.672 netto tonnage – vermogen van 13.320 kW. Het schip bevindt zich in de territoriale wateren van Aruba. Bezichtiging van het schip kan slechts plaatsvinden na toestemming van de advocaat van Executant. De verkoping vindt plaats bij opbod en afmijning. De veilingvoorwaarden zijn gedeponereerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Aruba. Nadere inlichtingen worden verstrekt door mr. M. Berner, Beatrixstraat 38, Oranjestad, Aruba, telefoon + 297 588 6060, email: misha.berner@hbnlaw.com.

Oranjestad, 13 oktober 2014

HBN Law

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Dimas opnieuw dicht wegens stankoverlast

ORANJESTAD — Het nieuwe kantoor van Directie Beleid, Toelating en Integratie Vreemdelingen (Dimas) en Directie Arbeid en Onderzoek is opnieuw gesloten. Het gebouw heeft te kampen met stankoverlast die voor de werknemers niet langer te verdragen was.

Zo meldden vorige week zes medewerkers zichzelf ziek en naar verluidt liep het aantal later in de week op naar twintig ziekmeldingen. Het immigratiekantoor is vandaag en morgen gesloten. Wie een afspraak had gemaakt voor de deze dagen wordt doorgeschoven naar 20 en 21 oktober. Dit geldt voor alle cliënten die een afspraak hebben in verband met tijdelijke verblijfsvergunningen. De oorspronke-



lijk afgesproken tijdstippen van de afspraken blijven wel hetzelfde. Begin september werden de deuren ook

al tijdelijk gesloten, wegens 'noodzakelijk onderhoud'. 28 juli verhuisde Dimas naar een nieuw gebouw aan de

Paardenbaaistraat 11. In verband met de verhuizing was de instantie toen dicht van 16 tot en met 23 juli.

MET KOP EN STAART

‘Een echte eyecatcher in de shelter’

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

KOP
Het afmaakhok van de shelter, wie kent het niet? Honden en katten waar het baasje geen toekomst meer in ziet worden in het hok geplaatst. Hopend op een nieuwe toekomst en een tweede kans bij een andere familie. Voor veel honden is dit het geval, helaas ligt de realiteit voor veel honden ook anders. Toen de Amigoe-verslaggever aankwam bij de shelter was een ware beauty in het hok achtergelaten. Asielmanager Eva Herry vertelt: “Deze hond ziet er echt hartstikke



mooi uit. Je kan zien dat ze heel erg goed verzorgd is. Iemand heeft haar van nacht achtergelaten, waarschijnlijk omdat ze loops is”. Herry vertelt dat om deze reden wel vaker honden

worden achtergelaten. De hond is ongeveer zeven á acht maanden oud. Het is geen typisch Arubaanse hond, ze is van een kleiner formaat. Terwijl de andere honden wild enthousiast

de laatste aanwinst van de shelter bekijken, verkent het beestje nog een beetje schuw en angstig de shelter. Een ding is zeker, de hond is een echte eyecatcher in de shelter, wachtend om op-

gehaald te worden door een nieuw baasje. Heb jij nog een plekje over voor deze mooi verzorgde viervoeter? Voor meer informatie is de redactie bereikbaar op telefoonnummer 732-9333. Ook zijn bezoekers welkom bij Wayaca Animal Shelter van maandag tot en met zaterdag van acht uur ‘s ochtends tot twaalf uur ‘s middags. Telefonisch is het asiel te bereiken op 582-1623.

STAART
Ondanks dat er in het af-

maakhok regelmatig honden en katten worden achtergelaten, vinden er ook veel dieren een nieuw liefdevol onderkomen. Vorige week ging de kop en staart over de langharige Bob Marley.

De hond kwam compleet verwaarloosd de shelter binnen. Vanwege de rasta’s werd hij tot Bob Marley omgedoopt. Na een stevige knipbeurt, genoeg aandacht en de nodige verzorging werd de poedel omgetoverd tot een compleet nieuwe

viervoeter. Afgelopen week is Bob Marley geadopteerd en heeft hij er een nieuwe familie bij gekregen. Naast Bob Marley heeft ook Sammy deze week een nieuw thuis gekregen.

Deze kleine katten heeft een nieuwe familie gevonden en gaat spoedig het eiland verlaten. Sammy vertrekt naar Amerika met haar nieuwe baasjes. Amigoe wenst Bob Marley, Sammy en hun nieuwe families een mooie toekomst samen.



ORANJESTAD — Schildersatelier Het Glazen Huis toont van 16 tot 29 oktober het werk van alle leerlingen tijdens een expositie. De tentoonstelling vindt plaats in de expositiezaal van de bibliotheek in Oranjestad. Woensdagavond wordt de expositie geopend tussen zes en acht uur ‘s avonds. De drijvende kracht achter het schildersatelier is Anita Seuren. Vol enthousiasme begeleidt ze de studenten om het beste uit hen zelf te halen. Speciaal voor het publiek dat de expositie bezoekt is er een workshop georganiseerd. Op donderdagmiddag van drie tot vijf kan er gratis worden deelgenomen aan de les Doodles en Zentangles. Zowel jong als oud kunnen aan de slag met deze tekenstijl en tekenervaring is niet nodig. Voor meer informatie over het atelier, de workshop of de expositie kan contact worden opgenomen met de nummers 586-1201 en 747-4460. Het Glazen Huis is ook bereikbaar op het volgende e-mailadres: anita.schildersatelier@gmail.com.

Overleden

Alice J. van Putten – Roeloffs Valk	08-10-2014
Mrs. Beryl A. Hazel	07-10-2014
Ceferino Navas	07-10-2014
Luciano Peña	11-10-2014
Johanita M. Wolff – Tromp	10-10-2014
Johan G. Richardson	07-10-2014
Josefa Weaver-Maduro	11-10-2014
Petra C. Tromp - Wolff	09-10-2014
Esmeralda Mohammed – Kock	07-10-2014
Mario Kock	07-10-2014

Je naam staat in ons hart geschreven
Het einde kwam veel te gauw
Maar in gedachte blijft steeds leven
Je liefde, zorgzaamheid en trouw

Met intens verdriet moeten wij meedelen dat
echtgenote van onze collega
Jan Roeloffs Valk is overleden

Alice Johanna van Putten - Roeloffs Valk
27 - 05 - 1951 - 08 - 10 - 2014

Heel veel sterkte toegewenst aan,
familie, vrienden en kennissen.

Moge Alice in vrede rusten

Personeel en Management

Compra

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bildderdijsktraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

OCTOBER
LOCAL MENU
FOR ONLY AWG 55,-

AQUA GRILL
FRESH SERVED AND HERE

APPETIZER

Fried Calamari
Served with a spicy tomato-lime dip
or
Fish Soup
Prepared with fresh tomato, fennel and saffron,
served with sweet potato dumplings
or
Fresh Market Greens

ENTREE

Blackened Salmon
Served with mango salsa, house potatoes and jardinière vegetables
or
West Indian Curried Shrimp
Sautéed in a local coconut-curry sauce with jardinière vegetables,
served with basmati rice pilaf and fried plantains
or
Grilled Free-Range Chicken
Half chicken partially de-boned, marinated in rosemary and garlic

DESSERT

Scratch Cheesecake
Simple, rustic, and fresh, with plum compote
or
Pan Bollo
With bocadillo and queso blanco
or
Coconut Flan
Delicate custard with caramel sauce

Verlate vroege moeten wij afscheid nemen van onze lieve vriendin

Alice Roeloffs Valk-van Putten

Wij wensen dan en de overige familie leden heel veel sterkte toe met dit grote verlies.

Maria, Sueva en Alex Bowen
Samantha en Pascal Manders- Prins (ind van Alice)

Rafael Guibardo

Evelyn en Harold Hagena
Jacqueline en Albert Bowen
Aminda Hagena

Mariazane en Ruel Marques

Victoria en Thomas Mitter
Nathalie en Alexander

Rogier Ribo en Frank Gregoer
Robert, Michelle en Ted

Madda en Toa Verrips

Atia ziet voordelen in meer participatie kleine bedrijven

ORANJESTAD —Kleinere bedrijven hebben ook voordeel bij lidmaatschap van werkgeversorganisatie Atia en zouden zich moeten aanmelden. Het aantrekken van deze bedrijven is dan ook een doel van deze organisatie. Dat zegt directeur Igmarr Reyes van Aruba Trade & Industry Association (Atia) in een interview met *Amigoe*.

door onze verslaggever
Linda Reijnders



Michel Henriquez (l) en Igmarr Reyes

Op dit moment vertegenwoordigt de werkgeversorganisatie ongeveer 200 bedrijven, vooral het midden- en grootbedrijf. Maar het bedrijfsleven bestaat voor 75 procent uit kleine bedrijven, aldus Atia. “Kleine bedrijven zien weinig nut en toegevoegde waarde in een lidmaatschap, maar dat is onjuist. De gedachte dat je zelf wel even naar de minister stapt bij bijvoorbeeld een probleem en het tekort aan tijd zijn gedachten die een aansluiting bij Atia verhinderen”, stelt Reyes. De voordelen die de directeur uiteenzet voor een klein bedrijf zijn: het beter geïnformeerd zijn over wat er gebeurt op het eiland, de bundeling van krachten door alle aangesloten bedrijven, het netwerk van professionals en experts in eigen nest, het matchmaken, de contacten met andere werkgeversorganisaties in de regio en het helpen van elkaar bij rijzende problemen en het bijwonen van door Atia georganiseerde workshops en seminars. “Ons doel is juist om die kleine bedrijven aan te trekken want het merendeel van de geregistreerde en actieve kleine bedrijven zijn nog geen lid, daarnaast speelt deze doelgroep een cruciale rol in onze economie, dus die willen wij graag ook *on board* hebben.” Atia-bestuursvoorzitter Michel Henriquez voegt toe dat Atia een vuist kan maken wanneer een bedrijf een bepaald probleem heeft of bijvoorbeeld inzage of inspraak in een zaak beoogt. Reyes: “Mijn idee is om een incentive pakket voor de kleine ondernemer op te stellen.”

Lobbyorgaan overheid

Atia vertegenwoordigt verschillende sectoren van het bedrijfsleven. “Ik vertegenwoordig de groothandel en we hebben het bankwezen, de bouwsector, toerismeorgaan Ahata, het verzekeringswezen en transport binnen onze gelederen, eigenlijk alle belangrijke economische sectoren van Aruba”, licht Henriquez toe. Hij vertelt dat Atia de belangen van de leden vooropstelt en als lobbyorgaan naar de overheid functioneert. “Ons doel is een zo goed mogelijk ondernemersklimaat te creëren en te voorkomen dat de regering repressieve maatregelen neemt die ons daarin belemmeren. Wij zijn betrokken bij de Sociaal Dialoog, bij de arbeidswetgeving, Algemene Ziekteverzekering (AZV), Imsan, Serlimar, Sociaal-Economische Raad (Ser) en nog meer instanties die van belang zijn voor de economie.” Atia houdt in de gaten of overheidsbeslissingen voordelig zijn voor het bedrijfsleven en informeert haar leden zo veel mogelijk. “De commercie heeft een bepaalde visie die helaas vaak haaks op de overheidslijn staat. Wij proberen daarin een balans te scheppen en dat betekent onderhandelen. Het resultaat is vaak maar de helft van wat je wilt, en dat is niet altijd naar ieders tevredenheid maar dat is inherent aan onderhandelen en compromissen sluiten”, zegt Reyes. Volgens beiden wordt Atia meestal betrokken bij maatregelen die de overheid neemt die directe gevolgen voor de commercie

hebben, als adviesorgaan. “Zoals laatst met de fiscale hervormingen en de verandering van de belastingtabellen. De beslissing ligt natuurlijk bij de regering, maar ons advies wordt gehoord.” En als dat niet zo is, zijn de media het laatste redmiddel om Atia’s standpunten te verduidelijken en besluitvormingen enigszins te beïnvloeden, voegt Reyes toe. Belangrijk is dat de werkgeversorganisatie zich enkel uit op een constructieve manier. “Wij zijn er als de kippen bij wanneer wij iets horen, maar zomaar je mening geven zonder alternatieven te bieden doen wij niet.”

Flexibeler arbeidsmarkt

Volgens het tweetal gaat het goed met de deelname van vrouwen aan het arbeidsproces voor wat betreft hoge posities. “Er is een groei van vrouwen in de top, dat zeggen ook CBS-gegevens.” Deelname van mensen met een beperking aan de arbeidsmarkt is volgens Reyes een te voeren gezonde discussie. “De arbeidswet geeft nu er geen ruimte daarvoor. Het moet twee kanten uitwerken zodat het aantrekkelijk is voor de werknemer en het bedrijf.” Voorop staat dat er een flexibilisering van de arbeidsmarkt nodig is, denkt Reyes. “De starre arbeidsmarkt past nu binnen het profiel van de man, maar niet van de vrouw of mensen met een beperking.” Aangaande de diverse sectoren zijn de heren eensgezind: de economische boost komt van het toerisme. “En dat straalt af op bouw en horeca.

Bruinbrood voor scholieren

ORANJESTAD — Er moet gezonder gegeten worden op de scholen. Dat is de insteek van het project Gezonde School dat dit schooljaar startte. Bright Bakery wil graag bijdragen aan dit concept en doneert daarom bruinbrood aan de Emmaschool. De bakkerij wil graag aandacht voor een gezonde levensstijl, ook met het oog op de Internationale Dag voor de Rechten van het Kind die in aantocht is. “Gezondheid van kinderen is een recht dat beschermd moet worden”, reageert minister van Sociale Zaken, Paul Croes. Hij ziet het project graag uitbreiden naar andere scholen en geeft aan het initiatief te bespreken met de minister van Onderwijs en de minister van Volksgezondheid. Op dit moment fungeren vijf scholen als pilot voor het Gezonde School project en volgend jaar beoogt de organisatie vignetten te kunnen afgeven zodat scholen zich onderscheiden.



OPINIE

Iedereen een boef - deel2

door **Renée van Aller**
en **John de Vries**

Wie wind

zaait zal storm oogsten
Het IMF stelt dat het slecht gaat met economie in de wereld en vooral met de eurozone. Ouderen moeten eerder met pensioen zodat ze kunnen vervangen worden door jongeren. En dat terwijl warempel overal de pensioenleeftijd is opgetrokken en de pensioenpremies zijn verlaagd. Door de daling van de pensioenpremie kan de overheid meer belasting heffen. De toekomstige gepensioneerde is het kind van de rekening. Bovendien kunnen de banken, beleggingsmaatschappijen en pensioenfondsen door de lage rente te weinig rendement maken. Daardoor nadert de volgende crisis (oververhitting op de aandelenmarkt). Er is al een zondvloed van ongunstige beleggingsproducten, omdat men op zoek gaat naar betere rendementen en dan meer risico neemt. Ouderen worden kennelijk beschouwd als de minder productieve werknemers met een te hoog inkomen, waarop verlies geleden wordt. Van de rechter mogen gemeenten van oude-

re werklozen van wie de WW-uitkering is verlopen, eisen dat ze eerst hun pensioengelden aanspreken alvorens een beroep op bijstand te doen. Dat staat in schril contrast tot de kosten gemoeid met de onderkomens van de monarch. Dit werd gesteld door Alexander Pechtold, D66-fractie leider op 7 oktober 2014. Aruba wil een VUT-regeling invoeren voor al de ambtenaren en arbeidscontracten die binnenkort naar huis gestuurd worden. Daarvoor zal extra en veel geleend moeten worden, zeker als de bestuurders zichzelf zo royaal trakteren. Een *balanced budget* is nog steeds een inspirerend - maar ver verwijderd - visioen. De gouverneur zal onder die omstandigheden de begroting bezwaarlijk kunnen tekenen.

Weg met het Koninkrijk?

Dit jaar vieren wij 200 jaar Koninkrijk. Een moment om het verleden te inventariseren en vooruit te kijken naar de toekomst. Waar willen we naartoe? Blijkbaar wil Nederland af van de Aruba, Curaçao en Sint Maarten. Dat berichtte de *Diario* op 8 oktober. Bosman (VVD) en Van Raak (SP) hebben een

initiatiefnota ingediend in juli 2014 over een Gemeenbestrelatie met genoemde eilanden. Gezien de statutaire eindverantwoordelijkheid die Nederland heeft, weegt die verantwoordelijkheid loodzwaar. Zeker als de eilanden consequent meer uitgeven dan ze ontvangen. Er lijken ook dubieuze relaties te worden onderhouden met twijfelachtige organisaties. Welke middelen heeft het Koninkrijk voor het oplossen van de problemen, als deze uit de hand lopen, vraagt de nota treurig. Er is in de waarborgfunctie niet bepaald in welke situaties er opgetreden moet worden en met welke maatregelen. Om hier verandering in te brengen en te voorkomen dat er zich situaties gaan voordoen waarop Nederland moet ingrijpen in de autonomie van de landen, óf juist verplicht

wordt in te grijpen, wordt de transitie naar een Gemeenbest voorgesteld. De eilanden worden onafhankelijk, ingrijpen is nooit meer nodig. De eilanden moeten een leger opzetten en opletend op de kleintjes letten. Dat zal even wennen worden. Vooral de volgende alinea in de nota is veelzeggend. “Beslispunt is het formuleren van een eigenstandige visie op de toekomst van het Koninkrijk. In navolging van initiatieven van onder andere Aruba, willen wij graag dat ook Nederland met een onafhankelijke visie komt op de toekomst van het Koninkrijk.” Het is niet moeilijk te raden waar Nederland heen wil. Sommige spraakmakende kringen in Curaçao en Sint Maarten willen dat ook. Venezuela ligt op de loer om te annexeren. Wat is wijsheid? Toch maar orde op zaken stellen?

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor *Amigoe*. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

COLUMN ZEE

Vreemde managers

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



De vorige week mocht ik op donderdag al afsluiten, vanwege de Curaçaose feestdag 10 oktober. Dat deed ik met een verhaal over onze regering: sympathieke ideeën, maar slechte managers. Ik zou het waarschijnlijk niet beter doen, want ik heb geen managersbloed in mijn aderen. Vijftien jaar had ik een eigen bedrijfje. Zolang dat een eenmanszaak bleef, ging het goed, maar af en toe voelde ik de behoefte om uit te breiden, personeel erbij te nemen. Dan moest ik mensen ‘managen’ en daar ging het altijd fout. De jaren dat ik geen eigen bedrijf had, werkte ik dus voor anderen. En daar kwam ik verschillende managers tegen: goede, slechte, aardige, onvriendelijke en af en toe ook heel vreemde bedrijfsleiders. Op de lerarenopleiding waar ik werkte, haalden ze een manager uit het bedrijfsleven. Die moest het zweepje maar even over onze luie docentenruggen leggen. Dat leidde soms tot lachwekkende zaken. Zo had de ondernemingsraad een keer vijf vragen aan de directeur opgesteld en verzocht om een gesprek. Er werd een afspraak gemaakt en de leden van de ondernemingsraad meldden zich in de directiekamer. Ze wilden gaan

zitten, maar dat was niet nodig. De directeur had het druk, moest hierna meteen naar een andere afspraak. De antwoorden waren ook niet zo moeilijk: “Nee, ja, ja, nee, ja. Tot de volgende keer dan maar weer, dames en heren.” Een andere keer haalde hij zich de woede op de hals toen hij een rare uitspraak deed. Een uitspraak die tegenwoordig trouwens helemaal niet zoveel stof zou doen opwaaien. Maar het was de tijd van de multiculturele samenleving en er was net een studieweek gehouden waarbij we moesten proberen begrip op te brengen voor andere nationaliteiten en culturen. Tegenover onze Turkse en Afrikaanse gasten sloot de directeur de week af met de woorden: “Wie zijn vrouw slaat is een schurk, ook al is het een Turk.” De woede was toen groot, nu zouden we slechts onze schouders ophalen. Hij vertrok weer redelijk snel richting bedrijfsleven. Maar de moeilijkste manager kreeg ik toen ik zo’n 15 jaar geleden voor een softwarebedrijf ging werken. Rijk geworden in de internethype was de directeur op zijn 28e met pensioen gegaan. Dat

verveelde snel, want als hij wilde surfen of golfen, waren al zijn vrienden aan het werk. Dan maar een nieuw bedrijf gestart en ik ging helpen de nieuwe zaak op te bouwen. Zijn probleem was dat hij een zware vorm van ADHD had. Dat werd onderdrukt door op gezette tijden Ritalin te slikken. Wilde je succes hebben in het bedrijf, dan moest je zijn pillenschema kennen. Vrije dagen vroeg je aan als de pil volop in werking was. Tegen de tijd dat er een nieuwe pil geslikt moest worden en de oude bijna uitgewerkt was, zorgde je dat je uit zijn buurt bleef. De ADHD combineerde hij met een enorme behoefte aan controle, alles moest precies zo lopen als hij het in zijn hoofd had. Dat je soms in bepaalde situaties moest improviseren, afwijken van wat we van plan waren, was voor hem onverteerbaar. Ik zorgde voor klantencontacten, moest vaak bij de klant ter plekke oplossingen bedenken en dat leidde regelmatig tot conflicten en scheldpartijen van zijn kant. Daar nam hij altijd uitgebreid de tijd voor. Een keer liep het de spuigaten uit. Hij was overgestapt op een nieuw soort medicijn. Dat ging vreselijk mis en nadat ik een uur uitgefoeterd was over de telefoon, nam ik ontslag. Een weekend lang kon ik van mijn nieuw gevoel van vrijheid genieten. Zondagavond hing hij weer aan de telefoon, poeslief en met heel veel excuses. We gingen maar weer enthousiast verder.

NISSAN NOW

Nissan March Starting from Afl 26.500 Nissan Sentra Starting from Afl 39.000	Nissan Altima Starting from Afl 63.000 Nissan Juke Starting from Afl 53.000	Nissan Qashqai +2 Starting from Afl 52.000 Nissan Murano Starting from Afl 79.000
---	--	--

Nissan Versa
 Starting from **Afl 28.000**

Nissan Frontier
 Starting from **Afl 32.000**

TOPCAR
 +297-582-1547
 Caya Ernesto Petronia 21
 KiaMotorsAruba

GET YOUR BEST DEAL

ACT NOW

*Prices excl. BBO



13 oktober 1966

De Amigoe maakt op 13 oktober 1966 melding van een heugelijk feit: “Voor een groot aantal genodigden van de landelijke en de eilandelijke overheid en uit kringen van handel en industrie vond gistermiddag op het dak van het Hilton hotel een korte ceremonie plaats. Ter gelegenheid van de laatste betonstorting, waarmee het dak ‘dicht’ was, werd traditiegetrouw een haan geslacht en zijn bloed in het laatste mengsel gegoten opdat er geluk zal rusten op het Hilton hotel. Een der directeuren van de Hotelmaatschappij Piscaderabaai, de heer Lionel Capriles, dankte de aannemer en de werknemers in een kort toespraakje en sprak de verwachting uit, dat het Hilton hotel straks voorspoed zal brengen voor Curaçao en voor

zijn bewoners.”

En er is meer reden voor een feestje waar geen hanenbloed aan te pas kwam: “Bij landsbesluit van de 12e oktober 1966 no. 1 is aan dr E. Jonckheer eervol ontslag verleend als minister onder dankbetuiging voor de door hem in deze betrekking den Lande bewezen diensten. Bij datzelfde landsbesluit werd dr Jonckheer met ingang van dezelfde datum wederom benoemd tot minister. Die eer viel ook de heren R.L. Beaujon, R.J. Isa, C.D. Kroon en E.O. Petronia ten deel. Bij hetzelfde landsbesluit werden voornoemde heren alsmede de heer J. Tromp benoemd tot minister. De nieuw benoemde ministers legden gistermiddag in handen van Cc gouverneur de eed af.”

Pais komt met wetswijziging aansprakelijkheid ministers

WILLEMSTAD — De Pais-fractie zal op korte termijn een wetsvoorstel voor wijziging van de Landsverordening compatibiliteit 2010 bij de Staten indienen. Dit laat de coalitiepartij weten in haar partijblad *Paisahe*. Deze wetswijziging maakt het mogelijk dat wettelijk wordt bepaald dat ministers aansprakelijk worden gesteld voor privaatrechtelijke rechtshandelingen die zonder de benodigde machtiging door of namens een minister zijn verricht.

Volgens Pais heeft haar initiatiefwet als doel om de besteding van overheidsmiddelen beter te beheersen en ook beter te kunnen controleren. Het voorstel vloeit voort uit een motie die op 17 janu-

ari vorig jaar door de Staten werd aangenomen. Daarin werd de regering verzocht de mogelijkheden te onderzoeken om bestuurders aansprakelijk te maken. Deze motie vloeide voort uit tal

van onderzoeken door de interne accountant van de overheid die erop wezen dat er onregelmatigheden hebben plaatsgevonden in de periode 2010-2012, aldus Pais. De fractie van de lichtblauwe partij is van mening dat naast een persoonlijke financiële aansprakelijkheid van de minister, in de Landsverordening comptabiliteit 2010 regels ontbreken in het geval dat landsmiddelen worden aangewend voor de oprichting, medeoprichting of deelname in privaatrechtelijke

rechtspersonen. Dit punt kwam eerder aan bod toen er heibel ontstond over de oprichting van de Fundashon pa Deporte i Responsabilidad Social (Fonds voor Sport en Sociale Verantwoordelijkheid), een door de overheid opgericht privaatrechtelijk fonds. “Zolang de regels en procedures van financieel beheer en comptabiliteit slechts van toepassing zijn op overheidsorganen, kan de regering door middel van de oprichting van privaatrechte-

lijke rechtspersonen dan wel deelname in een dergelijk rechtspersoon, zich onttrekken aan bovengenoemde regels en gelden laten vloeien in privaatrechtelijke rechtspersonen en voorbijgaan aan het budgetrecht van het parlement”, aldus Pais. Het doel van deze wijziging is dan ook dat de Staten vooraf een oordeel kunnen uitspreken over de juistheid van het voornemen van de regering om een bepaalde privaatrechtelijke rechtshandelingen te verrichten.

Cijntje: Openbare aanbesteding heeft 7 miljoen bespaard

WILLEMSTAD — Volgens PS-Statenlid Melvin ‘Mac’ Cijntje heeft een transparant proces van tien openbare aanbestedingen voor projecten van Openbare Werken de gemeenschap 7 miljoen gulden bespaard. Dit zei hij tijdens de wekelijkse partijbijeenkomst in het partijgebouw bij Palu Blanku.

“Dit moet een les zijn voor ons om in de toekomst een transparant proces voor te blijven staan”, zegt Cijntje. Hij feliciteert de overheid met het proces. Cijntje was een groot tegenstander van de plannen om via loting de projecten Inhaalslag wegonderhoud te gunnen aan een aantal bedrijven.

Chikungunya verspreidt zich als lopend vuurtje

WILLEMSTAD — Chikungunya is hier om te blijven. Tot die conclusie zijn de landen in de regio gekomen.

Onlangs was minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) aanwezig tijdens een vergadering van de Pan American Health Organization. Vooraf aan deze vergadering zijn de Caricom (Caribbean Community) landen bijeen gekomen. Uit die vergadering, zegt Whiteman, is naar voren gekomen dat volgens de experts dat chikungunya zich als een lopend vuurtje in het Caribisch gebied heeft verspreid en dat het virus zich permanent heeft genesteld in de regio. In Suriname is het al een ware epidemie geworden, zo bleek tijdens de vergadering. Hiervoor zijn twee redenen aan te voeren: men heeft geen resistentie tegen het virus en de vector, de Aedis aegypti-mug, is ook aanwezig in de regio. “Dus het virus is hier om te blijven aldus de experts.” Om de verspreiding van het virus zo veel mogelijk te beperken, zegt Whiteman, zal de overheid het programma om in de wijken te spuiten tegen de Aedis aegypti-mug continueren.

Brandstichter ingerekend

WILLEMSTAD — De man E.M.H.K. (26) is afgelopen zaterdag door het team ‘Ta Basta Awor’ opgepakt in Montaña Abou. Hij

wordt verdacht van opzettelijke brandstichting, bedreiging en vuurwapenbezit. Het onderzoek duurt voort.

Tevredenheid over tandartsbus

WILLEMSTAD — De tandartsbus doet goed werk. Dat stelt Minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS). Hij komt tot die conclusie nadat hij informatie kreeg dat de bussen al 3190 mensen heb-

ben behandeld. De minister zegt dat inmiddels een derde bus is gekeurd en dat deze op korte termijn wordt ingericht om ook de weg op te gaan. “Het project heeft alleen maar positieve reacties opgeleverd, dus

er is een noodzaak hiervoor. Deze bus is er om te blijven.” Op de begroting zal worden gekeken hoe de dienstverlening uitgebreid kan worden met bijvoorbeeld het vullen van gaatjes, aldus Whiteman.

Verklik en ONTWAPEN CURAÇAO TA BASTA AWOR!

In het kader van de operatie “NU IS HET GENOEG!” kunnen burgers de politie helpen om Curaçao te ontwapenen door anoniem het telefoonnummer 0-800 TA BASTA te bellen, indien zij op de hoogte zijn van iemand die in het bezit is van een vuurwapen. Als het wapen wordt gevonden zal daar een beloning tegenover staan.

Openbaar Ministerie Curaçao
www.openbaarministerie.org

Wishi/Marchena viert haar dag



WILLEMSTAD — De wijk Wishi/Marchena vierde gisteren haar wijkdag. Dit gebeurde met tal van activiteiten voor jong en oud, optredens van muziekgroepen en tal van kraampjes waar verschillende producten konden worden gekocht. Op de fotocombinatie een van de eerdergenoemde kraampjes en een impressie van de tentoonstelling in het kader van 55 jaar Wim Ellisschool.



Foto: Ednel Simbo

Advertenties Curaçao

ATAK™

PROTECT YOUR FAMILY AGAINST CHIKUNGUNYA

CONTROL

EWI

KORSOU LIMPI BUNTI

HOUDT UW EILAND SCHOON!

www.fklb.org

BEL 0800-TA BASTA

8 2 2 2 7 8 2

ANONIEM EN ONTVANG EEN BELONING

Uw telefoongesprek en informatie blijven vertrouwelijk!

AUTOMATISCH VUURWAPEN per stuk NAf 1.000,-

KOGEL / HAGEL GEWEER per stuk NAf 600,-

GROOT PISTOOL per stuk NAf 500,-

REVOLVER KLEIN KALIBER PISTOOL per stuk NAf 350,-

Verklik en ONTWAPEN CURAÇAO TA BASTA AWOR!

In het kader van de operatie “NU IS HET GENOEG!” kunnen burgers de politie helpen om Curaçao te ontwapenen door anoniem het telefoonnummer 0-800 TA BASTA te bellen, indien zij op de hoogte zijn van iemand die in het bezit is van een vuurwapen. Als het wapen wordt gevonden zal daar een beloning tegenover staan.

Openbaar Ministerie Curaçao

www.openbaarministerie.org

Assemblee MFK wil gezond en veilig Curaçao



WILLEMSTAD — De politieke partij Movementu Futuro Kòrsou (MFK) zal zich in de komende periode blijven inzetten voor een gezond en veilig Curaçao. Dit zijn de leden afgelopen zaterdag overeengekomen tijdens de Algemene Assemblee van de huidige oppositiepartij. Om een gezond en veilig Curaçao te kunnen realiseren zal de MFK werkzaamheden moeten verrichten die welzijn, gezondheid en voorspoed voor Curaçao moeten realiseren. Tijdens de bijeenkomst werd het financieel verslag over het jaar 2013 goedgekeurd, terwijl partijleider Gerrit Schotte ook inging op de voorbereidingen voor de komende verkiezingen en het verloop van de politieke hervormingscampagne, die de naam Reforma draagt.

Minister maakt werk van implementatie convenanten

WILLEMSTAD — De regering maakt werk van het instellen van structuren die de implementatie mogelijk maken van de convenanten die tussen de overheid en overheidsvakbonden zijn overeengekomen. Dit verklaart minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais). “Het is goed dat wij een akkoord hebben over deze convenanten, maar nu moet je ze ook gaan implementeren”, aldus de minister.

Van der Horst reageert op de zes convenanten die vorige week door een meerderheid van de vakbonden in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) zijn ondertekend. Deze convenanten gaan uit van toetreding van ambtenaren tot de basisverzekering ziektekosten (bvz), beperking van het aantal ambtenaren met 418 in vijf jaar via natuurlijke afvloeiing, het bevriezen van de indexering voor 2015, het beperken van overuren, toelagen en een nieuwe salarisstructuur voor ambtenaren. Het pakket gaat uit van een

besparing van ongeveer 190 miljoen gulden in de komende vijf jaar. Maar nu het convenant ondertekend is, moet er ook werk worden gemaakt van de implementatie, geeft Van der Horst aan. Hij wijst erop dat de regering nu bezig is met actieplannen om de implementatie van de convenanten met de bonden te kunnen realiseren. De minister geeft aan dat er een structuur moet worden opgesteld voor registratie en controles om de afgesproken optimaliseringsmaatregelen te kunnen realiseren. Van der Horst stelt verder ook dat hij voorstander is

van een systeem, waarbij vakbonden en overheid samen gaan bekijken hoe het staat met de implementatie van afspraken die in de convenanten zijn vastgelegd. De minister wil dit vast laten leggen in een apart convenant. “Op deze manier kunnen ambtenaren controleren of de regering zich aan de afspraken houdt”, geeft Van der Horst aan in een reactie. Bonden en overheid zijn op dit moment nog in gesprek over een nieuwe pensioenregeling voor ambtenaren. Vorige weken zaten zij al verschillende keren om de tafel hierover. Het is de bedoeling dat zij morgen verder over de pensioenregeling praten. Minister Van der Horst stelde vanochtend niet op de gesprekken in te zullen gaan en dat hij zich houdt aan afspraken die tussen alle partijen zijn gemaakt over een mediastilte met betrekking tot de onderhandelingen.

CPA: Reparatie brug verloopt voorspoedig

Vervolg van pagina 1

CPA laat weten dat de door houtrot vergane balk tijdens de reparatiwerkzaamheden werd ontdekt en dat de vervanging daarvan niet in de oorspronkelijke planning was ingecalculeerd. “De balk zal dan ook geheel vervangen worden. Ondanks deze extra werkzaamheden verloopt alles voorspoedig en is vooralsnog de verwachting dat men conform de oorspronkelijke planning de reparatie aanstaande vrijdag af zal ronden”, aldus CPA-woordvoerder Donna van der Dijs, die toevoegt dat het havenbedrijf de heropening van de brug tijdig aan het publiek zal communiceren.

Belang afkitten
“Gelukkig is ook te zien dat de bovenkant van deze nieuwe balk als het ware is afgekit. Zoals men nu ook duidelijk ziet, is de

nog niet vervangen houten balk geheel vergaan door houtrot. Dit is natuurlijk opmerkelijk gezien het feit het hardhout betreft en de brug nog niet zo lang geleden is opgeleverd (in 2007, red.)”, aldus Pasman.

Zoals eerder gemeld heeft hij als mogelijke verklaring voor het ontstaan van houtrot, aangegeven dat de bouten om de balken vast te houden, aan de bovenkant niet waren afgekit waardoor water in de uitsparingen daarvan bleef staan, met als gevolg houtrot. “Daar is immers geen enkele soort hardhout tegen bestand.” Pasman wijst er tevens op dat de L.B. Smith-brug vernoemd is naar de Amerikaanse consul Leonard Burlington Smith, de architect van de Koningin Emmabrug, en dat de bouw van de loopbrug met Usona-gelden gefinancierd is. “Men pakt het nu in ieder geval beter aan.”

Voor mishandelende agent Voorwaardelijke straf en geldboete

WILLEMSTAD — De 35-jarige agent Curtney de Palm werd onlangs door het hof tot een voorwaardelijke celstraf van één maand veroordeeld en twee jaar proeftijd, voor de mishandeling van twee personen in 2011 en in 2013. Ook moet hij 1000 gulden boete betalen of twintig dagen vastzitten. Het hof is echter niet overgegaan tot de ontzetting van de agent uit het ambt, zoals de procureur-generaal tijdens de behandeling van de beroepszaak had gevorderd. De man werd door de eerste rechter afgelopen juni wel uit het ambt gezet, voor een periode van twee jaar.

Uit het dossier blijkt echter dat hij een politieman in hart en nieren is, aldus het hof. Hij heeft van huis uit, het goede voorbeeld gehad. Ook zijn vader was politieman en tijdens de behandeling van de beroepszaak, in het bijzonder tijdens zijn laatste woorden, heeft hij dit beeld bevestigd, voegt het hof toe. “Hem gedurende twee jaren uit het

ambt ontzetten, zou voor hem persoonlijk een mokerslag zijn. De feiten behoeven deze extra bestraffing ook niet”, aldus het hof. Dit heeft volgens de drie rechters van het hof mede te maken met het feit dat De Palm reeds langdurig is geschorst. Het hof gaat er wel van uit dat hij – indien hij in dienst kan blijven als politieman – de proeftijd gebruikt

om, in overleg met de korpsleiding, te werken aan verbetering van zijn integriteitsbesef en aldus het recidiverisico terug te dringen.

Naast de voorwaardelijke straf en de geldboete, moet de man ook ruim 2000 gulden aan schadevergoeding betalen aan één van de slachtoffers en ruim 1300 gulden aan de (proces)kosten die het slachtoffer heeft gemaakt. Het andere slachtoffer was te laat met het indienen van een claim waardoor die niet werd behandeld door de eerste rechter, noch door de drie rechters van het hof. Het slachtoffer heeft echter nog de mogelijkheid om een claim bij de civiele rechter in te dienen. Of dat al is gebeurd, is nog onduidelijk.

Afvloeiing ambtenaren levert 95,3 miljoen op

WILLEMSTAD — De natuurlijke afvloeiing van 418 ambtenaren over een periode van vijf jaar zal de overheid een besparing van 95,3 miljoen gulden opleveren. Dit rekent het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) voor in een persbericht naar aanleiding van de ondertekening vorige week tussen overheidsvakbonden, over structurele besparing op de personeelskosten van de overheid.

De zes convenanten zullen, inclusief de afschaffing van de VUT-regeling, een besparing van 190 miljoen gulden met zich meebrengen. Toetreding van ambtenaren tot de basisverzekering per 1 november, zal geen financiële gevolgen voor de overheid hebben. Overigens is het nog de vraag of de streefdatum van 1 november gehaald zal worden, gezien het wettelijke traject dat doorlopen

moet worden. De bevrozing van de indexering voor 2015 zal een bedrag van 22,3 miljoen opleveren. De aanpassing van de loontreden, periodieke verhogingen na een functiebeoordeling en onderhandelingen voor een nieuw beloningssysteem voor ambtenaren zal een bedrag van 8,4 miljoen opleveren. Het beperken van overuren zal een besparing van 6 mil-

joen gulden met zich meebrengen. Maar afgesproken is dat dit bedrag zal worden aanwend voor het aantrekken van extra personeel voor het ministerie van Justitie. De beperking van het aantal toelagen zal op haar beurt een besparing van 11,4 miljoen met zich meebrengen. De grootste besparing is afkomstig van de natuurlijke afvloeiing van 418 ambtenaren. De regering denkt hierbij een bedrag van 95,3 miljoen gulden te kunnen besparen. Samen komt dit neer op een bedrag van 145 miljoen gulden, maar de regering gaat ervan uit dat met afschaffing van de VUT-regeling voor ambtenaren met een overgangsregeling

van een jaar, deze besparing zal uitmonden in een totale besparing van 190 miljoen.

De overheid wil een bedrag van 230 miljoen gulden gaan besparen. Dit zal moeten worden bereikt met de aanpassing van de pensioenregeling voor ambtenaren. De overheid en bonden zijn hierover nog in gesprek. Een ander punt dat de overheid wil bespreken is de tijdelijke halvering van het vakantiegeld. De ambtenarenbonden hebben aangegeven dat dit punt niet bespreekbaar is. Maar in het persbericht van het ministerie van BPD wordt aangegeven dat volgens de overheid dit punt nog steeds op tafel ligt.

Integriteitsprijs voor Juliet-Pablo



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Jeannette Juliet-Pablo heeft de integriteitsprijs Harold Silvano voor dit jaar gekregen. De uitreiking vond gisteren plaats in de Oleander te Plantersrust. Volgens Filo Silvano, voorzitter van de organisatiecommissie voor de integriteitsprijs Harold Silvano, wordt de prijs ieder jaar toegekend aan iemand die zich zowel qua werk als qua levenswandel een voorbeeld heeft getoond van een integer persoon. Volgens Silvano heeft Juliet-Pablo aangetoond een toonbeeld van integriteit te zijn. Op de foto de overhandiging van de prijs door Aldo Silvano aan Juliet-Pablo.

Wederom 22 jaar cel geëist voor kapperszaakmoord

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft onlangs ook in hoger beroep 22 jaar gevangenisstraf geëist tegen Claysendy 'Tula' Mercera, voor de moord op Aldryn 'Ali' Kani op 15 oktober 2011 in de kapperszaak Ado Den Haag. Advocaat Marije Vaders benadrukte, net als in eerste aanleg, dat er geen bewijzen zijn en dat haar cliënt vrijgesproken dient te worden.

De man werd in eerste aanleg tot een veel lagere straf veroordeeld, namelijk 14 jaar, dan de 22 jaar die officier van justitie Philomijn van Loghten toen eiste. De eerste rechter achtte bewezen dat Mercera op de bewuste dag de chauffeur was van de vluchtauto. Ook het zontje van het slachtoffer raakte toen gewond. Voor dit laatste, oftewel poging tot doodslag op de zoon en voor poging tot doodslag op agenten tijdens een politieachtervolging, werd Mercera wel door de eerste rechter vrijgesproken. Mercera is echter van mening dat hij ook voor de moord op Kani vrijgesproken dient te worden en is in hoger beroep gegaan tegen deze beslissing. De man heeft altijd ontkend de schutter of de bestuurder van de vluchtauto te zijn geweest. Zijn raadsvrouw benadrukte eerder dat het OM nooit wettig en overtuigend heeft kunnen bewijzen dat Mercera betrokken was bij de moord. Geen enkele getui-

ge, inclusief politieagenten die ooggetuigen waren, heeft de man herkend als één van de daders, aldus Vaders. Tevens kan Mercera door het gevonden schotdeeltje op zijn shirt niet gelinkt worden aan deze moord. Dat er een fles met zijn DNA in de auto werd gevonden en één van de vele vingerafdrukken aan de buitenkant van de auto van hem was, betekent ook niet dat hij op die bewuste dag aanwezig was in de kapperszaak, noch dat hij op Kani heeft geschoten of dat

MICKY'S
Ka afkorta-rie (pa tempo limita)
TIRE 165/70R13
Nafl. 95.- Balans y instalala OB inklui
F.D Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849
868-0631 Fax: 868-7850

Car Control Curacao
F.D Rooseveltweg 28
Tel: 888-8816 / 515-2696
==>Diagnose met scanner
==>Onderhoud en reparatie alle merken
==>Bestellingen onderdelen NL/USA
==>Gespecialiseerd in Europese auto's

CARF
Fostering second chances
Als u tijdelijk een hond wilt opvangen..
www.carfcuracao.com

Gezochte overvaller opgepakt

WILLEMSTAD — C.S.V. (24) is afgelopen zaterdag door het team 'Ta Basta Awor' opgepakt, voor zijn betrokkenheid bij diverse overvallen in de buurt van Otrobanda. De aanhouding vond plaats in diezelfde wijk, ter hoogte van een bar in de Breestraat.

hij in de vluchtauto heeft gezeten, voegde de raadsvrouw toe tijdens de behandeling van de beroepszaak. De advocaat-generaal is echter van mening dat bovengenoemde bewijzen, zoals de resultaten van het DNA-onderzoek, voldoende zijn om de man te veroordelen tot 22 jaar gevangenisstraf. Het hof zal over enkele weken een beslissing nemen in deze zaak.

TRAININGEN

Met de trainingen van I AM haalt u het beste uit uzelf en/of uw organisatie.

TIME MANAGEMENT

Resultaat van de training:

- Bewustwording en ontwikkeling van visie over tijdbesteding;
- Optimale stress management;
- Omgeving kunnen creëren en werkvormen kunnen toepassen voor optimale time management;
- Kunnen toepassen van time management technieken.

- 20, 21 en 22 oktober
- Tijd: 07:45 uur - 12:00 uur
- Prijs: 595,- (3 dagdelen van 4 uur)
- Trainer: MPhil HRM Danny Evers.

ZIEKTE VERZUIMBELEID

Resultaat van de training:

- Kennis opdoen van relevante wet- en regelgeving;
- Verzuimbeleid leren introduceren;
- Opgewassen zijn voor de rol van (directe) leidinggevende of HR deskundige;
- Betere verzuimgesprekken leren voeren.

- 27, 28 en 29 oktober
- Tijd: 07:45 uur - 12:00 uur
- Prijs: 595,- (3 dagdelen van 4 uur)
- Trainers: Drs. Arthur Nivillac, MPhil HRM Danny Evers.

I AM CONSULTANCY
COACHING & TRAINING

Tel: +599 9 461 7771 / 2 | info@iam.cw | www.iam.cw

i am recruitment services & solutions

i am consultancy coaching & training

Lagere celstraf voor drugsinvoer

WILLEMSTAD — De twee Venezolaanse mannen Bernardino Perez Garce (50) en Jairo Piñero Palencia (51) zijn onlangs door het hof veroordeeld tot 78 maanden celstraf, voor de invoer van 100 kilo cocaïne op 23 december vorig jaar.

Dat is een lagere straf dan de acht jaar cel die zij eerder door de eerste rechter opgelegd kregen. De boot die voor de invoer is gebruikt en de bijbehorende motoren, zijn tevens door het hof verbeurd verklaard. Het hof heeft bij het opleggen van de straf onder meer rekening gehouden met de persoonlijke omstandigheden van de mannen. Zo le-

ven beiden 'onder beklagenswaardige omstandigheden in Venezuela' en hebben daarbij ook nog de zorg voor hun gezin. Verder is Garce een ongeletterd man die werkloos is, aldus het hof, terwijl Palencia een eenvoudige visser is. Hierdoor zijn beide mannen een makkelijk prooi geweest 'om te worden bespeeld en overgehaald deze risicovolle klus uit te voe-

ren, één en ander tegen een relatief lage en eerst achteraf te betalen vergoeding'. Tevens nam het hof in aanmerking dat zij open hebben verklaard over het feit. Er is echter ook rekening gehouden met hun strafblad. Beiden zijn reeds veroordeeld voor overtreding van de opiumlandsverordening. “Dat heeft hen kennelijk niet van weerhouden om opnieuw met een boot naar Curaçao te varen teneinde cocaïne in te voeren”, aldus het hof. Beide mannen moeten dus 78 maanden achter de tralies.

Advertenties Curaçao

mesoestetic®
Lipomassage™
BY ENDERMOLOGIE™

LPG Lipomassage is the 100% natural technique that makes the impossible possible.
Mesoestetic offers the NEW Cellu M6 Integral (2) 2013

Salin'ja Galleries unit # 204
T: +599 9 465 3308 / T: +599 9 465 3309
E: mesoesteticcuracao@hotmail.com
F: www.facebook.com/MesoesteticSkinCareClinic

SLIM FIRM RESCULPT SMOOTH

DEAL of the WEEK

Westinghouse

INVERTER

THE GREENER ALTERNATIVE TO AIRCONDITIONING

* also available in:
12.000 BTU Nat. 1,480.00
18.000 BTU Nat. 1,820.00
24.000 BTU Nat. 2,530.00

SAVE up to 60% or MORE on energy

1,380,=-

Our prices include
✓ **FREE delivery**
✓ **FREE brackets**
✓ **FREE standard installation** (up to 5 meters)

8.000 BTU starting at

Use on f Wimco bv
Prices include OB - offer valid until October 17th, 2014 - More deals on www.wimco-bv.com

WIMCO

Vindando Bo Tar Dia
Salina ☎461.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • www.wimco-bv.com

Whiteman:

Natuurweek afgekondigd

WILLEMSTAD — De periode tussen 12 en 18 oktober is onlangs door de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Ben Whiteman (PS), tot ‘Milieu- en Natuurweek’ verklaard. De minister diende dit in bij Gladys van Dal, de voorzitter van Konseho di Medio Ambiente (Milieu Advies Raad), die tevens bij de aankondiging van de minister afgelopen donderdag aanwezig was.

“De week staat dit jaar in het teken van Small Island Developing States’ (SIDS) ofwel de kleine eilanden die in ontwikkeling zijn, geheel in lijn met het thema van de Verenigde Naties”, aldus minister Whiteman die stelt zeer tevreden te zijn over dit thema aangezien Curaçao een van deze eilanden is. “In het kader van de Milieu- en Natuurweek zal Konseho di Medio Ambiente dan ook diverse activiteiten organiseren ter verhoging van de bewustwording omtrent de natuur en het milieu.”

Whiteman heeft gedurende zijn betoog er op gewezen dat Curaçao een klein eiland is maar te kampen heeft met dezelfde zaken als grote landen. Een ander aspect waar de aandacht van de minister naar uitgaat, is de benodigde extra aandacht voor de kwaliteit van de Curaçaose wateren en de gesteldheid van de koraalriffen die ‘heel erg achteruit zijn gegaan’. “Tevens moeten we ons beleid met betrekking tot afval-



Het moment dat minister Whiteman de officiële verklaring indient bij de voorzitter van Konseho di Medio Ambiente, Gladys van Dal, en lid van van de raad Lionel Janga (l). Op de foto staat, naast minister Whiteman, tevens Richard Colastika (r), ook lid van de raad.

verwerking optimaliseren en onze natuur daarbij in bescherming nemen. Essentieel in de bescherming van de natuur zijn de ‘phytosanitaire’ wetten.” De minister stelt reeds te hebben aangetoond in ‘een vergevorderde implemen-

tatiefase van de wetten te zijn beland’. Deze wetten dienen ter voorkoming van de aantasting van de natuur door invasieve soorten ofwel exoten. Konseho di Medioambiente voegt toe dat er ook dit jaar vershillende bewust-

wordingsactiviteiten zullen plaats vinden. Op 16 oktober zullen er planten worden geplant bij GOG en op drie scholen. Tevens zullen de jongeren uitleg krijgen over het belang van aanplant. Ook zal er op Baya een schoonmaak actie wor-

den gehouden op 19 oktober samen met de jongeren die op deze dag ook informatie zullen ontvangen over de zee en de werkzaamheden die de Havenveiligheid Inspectie (HVI) uitvoert om de wateren van het eiland te beschermen.

Statenleden stellen vragen over ebola

WILLEMSTAD — De Statenleden Marilyn Moses (Pais) en Hensley Koeiman (MAN) hebben minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) vragen gesteld over het beleid ten aanzien van ebola op Curaçao. De Statenleden stelden hun vragen naar aanleiding van de ebola-uitbraak in West-Afrika.

Moses wil meer weten over eventuele voorzorgsmaatregelen die de overheid neemt voor het geval ebola zich voordoet op Curaçao. Ondanks het feit dat de kans klein of zelfs nihil is dat er ebolabesmetting dreigt op Curaçao, vraagt het Pais-Statenlid of Whiteman een beleid heeft om dit te voorkomen. Ze vraagt zich af wat het beleid is ten aanzien van de voorbereiding van personeel dat werkzaam is in de luchtvaart en op de luchthaven, zoals de douane.

Verder wil het Statenlid wil van de minister weten of het ziekenhuispersoneel is voorbereid en de middelen heeft om een geval van ebola snel te kunnen isoleren, om op die manier het personeel en de bevolking te beschermen tegen het ebolavirus. Tevens vraagt Moses aan de minister of er contact en samenwerking is tussen het St. Elisabeth Hospitaal en ziekenhuizen in het buitenland over de aan te raden handelwijze en mogelijke behandeling van een ebolapatiënt. Statenlid Koeiman verzoekt

minister Whiteman om het parlement te informeren over het aanraken van overledenen, wat een gebruik is in de Curaçaose cultuur. Hij wil als eerste weten of het gevaarlijk is om een overledene aan te raken. Daarnaast vraagt Koeiman of er instanties zijn die regelmatig mortuaria controleren. Ook wil hij weten of er in het verleden directies van mortuaria zijn aangesproken op niet correct handelen met betrekking tot aanraken van overledenen. Verder wil het MAN-Statenlid weten of er op korte termijn een informatiecampagne over dit onderwerp komt, om de bevolking te informeren en alert te maken.

37 processen-verbaal bij verkeerscontroles

WILLEMSTAD — Tijdens verkeerscontroles op vrijdag 10 oktober op de Weg naar Westpunt heeft de politie 205 wagens gecontroleerd.

Tijdens deze controles zijn er 37 processen-verbaal uitgeschreven voor verschillende verkeersovertrедingen.

Ook werden er drie wagens in beslag genomen en werd een chauffeur, de 48-jarige man J.D., aangehouden in verband met overtreding van de opiumwet en het niet kunnen tonen van een identificatiebewijs.

CBS start onderzoek Arbeidskrachten 2014

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is begonnen met het afnemen van interviews in het kader van het Arbeidskrachtenonderzoek (AKO). Het CBS zal huishoudens bezoeken en vragen stellen over de positie op de arbeidsmarkt.

De enquêteurs zullen tijdens de bezoeken gebruik maken van tablets. “Met behulp van de tablet kunnen zij de gegevens meteen invoeren en doorsturen naar een database. Vervolgens hoeven de data alleen nog maar gecodeerd te worden. Op deze manier kunnen wij sneller resultaten genereren uit het onderzoek”, vertelt Ria Duijndam van het CBS. De belangrijkste resultaten van het onderzoek naar arbeidskrachten kunnen half december van dit jaar verwacht worden. Het CBS organiseert jaarlijks een steekproefonderzoek onder ongeveer 2700 huishoudens op Curaçao. Op deze manier kan er inzicht verkregen worden in de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt, wat vervolgens aan de overheid wordt doorgegeven. Een van de belangrijkste gegevens uit het AKO is het werkloosheidspercentage. Dit percentage geeft aan welk deel van de beroepsbevolking op zoek is naar werk. Zo bleek vorig jaar dat het werkloosheidspercentage was gestegen van 9,8 in 2011 naar 13 in

2013. Een ander belangrijk onderdeel van het AKO is om te weten hoeveel personen werken en hoeveel personen op zoek zijn naar werk. Zo waren er vorig jaar ongeveer 9500 werkzoekenden op Curaçao. Dat aantal was ten opzichte van 2011 met 41 procent gestegen. Vorig jaar was 37,2 procent van de jongeren tussen 15 en 24 jaar werkloos. Desondanks was de werkende bevolking met 2,3 procent gestegen naar 63.400 personen. Om deze en andere belangrijke arbeidsmarktgegevens in kaart te kunnen brengen, wordt de medewerking gevraagd van alle huishoudens die in de steekproef zijn gevallen. Deze personen zijn al per brief op de hoogte gesteld. Het CBS is wettelijk verplicht om alle verzamelde gegevens strikt vertrouwelijk te behandelen. Elke interviewer is verplicht zich te legitimeren op het moment van het bezoek, zodat iedereen er zeker van kan zijn dat het interview werkelijk door het CBS wordt uitgevoerd.



WILLEMSTAD — De Fundashon Negoshi Pikiña (FNP) nam afgelopen vrijdag deel aan de sociaal-educatieve markt ‘10 voor Curaçao’ die de overheid in het kader van de vierde verjaardag van Curaçao organiseerde. De FNP stimuleert jongeren om als ondernemers te denken en handelen, in het belang van hun voorspoed. In dat kader waren zij dan ook aanwezig op de markt bij Fort Amsterdam.

Er was informatie te vinden bij de FNP die varieerde van een bedrijf dat cupcakes bakt tot aan een onderneming die aan evenementen organiseert, voor bijvoorbeeld kinderfeestjes. FNP draait in dat kader het project mini-bedrijf op scholen. “Het is de bedoeling om de boodschap van ondernemerszin onder jongeren te verspreiden”, zo legt Elgenia Pieterella, trekker van FNP uit. “De jongere leert vaardigheden ontwikkelen om zijn persoonlijke begroting goed te beheren. Hij komt te weten wat zijn sterke en zwakke punten zijn. Daarnaast ontwikkelt iemand met ondernemerszin een pro-actieve mentaliteit om snel en gepland te handelen om zaken gedaan te krijgen.”

‘Waardevol’ Pieterella was dan ook blij met de belangstelling van minister-president Ivar Asjes. “De premier bezocht onze stand ook en liet weten het ‘heel goed te vinden om van jongs af aan te leren om ondernemend te zijn in plaats van met gekruiste armen toe te zien hoe zaken plaatsvinden’. Ook al wordt iemand geen ondernemer. Je leert er wel wat van. En dit past in het idee achter zijn oproep tijdens de opening van de markt om ‘elk bereid te zijn bij te dragen aan de ontwikkeling van Curaçao en zich medeverantwoordelijk te voelen voor de vooruitgang en de voorspoed van de natie’.

Parlement De FNP wil binnenkort op de parlementaire agenda komen om een korte presen-



Informatie verspreiden op de markt.

tatie te geven aan de Vaste Commissie voor Economie, die wordt voorgezeten door Pais-leider Alex Rosaria. Daar wil de stichting haar

activiteiten toelichten en zowel raad als steun krijgen van het parlement. Pieterella: “Wij willen deze boodschap en instrumenten,

over hoe iemand succesvol een ondernemende instelling kan hebben, bij zo veel mogelijk mensen brengen – vooral bij jongeren omdat

zij productief zullen moeten zijn voor het welzijn van het land.”



Premier Asjes had ook belangstelling.

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121

Kantoor: (297) 583 2220

Sales: (297) 593 0705

Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

Rico in de Morgen

(Ma t/m Vr: 7 - 10am)

(Za: 10 - 12pm)

Rico Rijk



Ook huisvesting voor KMar, Kustwacht en RST

Modern verbouwd politiebureau geopend



Foto: Ludo Nicolaas

Korpschef Hildegard Buitink inspecteert samen met Commandant Koninklijke Marechaussee, luitenant-generaal Hans Leijtens, de erewacht.

KRALENDIJK — Het oogt mooi, modern, met al het glas en in prachtige tinten blauw, het verbouwde pand van het Korps Politie Bonaire, dat afgelopen vrijdag met veel ceremonieel vertoon in gebruik is genomen. Het is een drie verdiepingen tellend gebouw geworden, waar niet alleen het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) is gehuisvest, maar dat ook het onderkomen is geworden van de Koninklijke Marechaussee (KMar), de Kustwacht en het Recherche Samenwerkingsteam (RST).

Van de aanwezigheid van delegaties van alle korpsen in het Koninkrijk en Suriname is gretig gebruik gemaakt om met veel ceremonieel en militair vertoon, het gebouw plechtig te openen. Zij zijn een week op het eiland om de Korpsweek 2014 te vieren. Daaraan gingen een kerkdienst, een parade van de verschillende korpsen, het zingen van het Wilhelmus en de volksliederen van de diverse BES-eilanden en toespraken vooraf. De officiële opening geschiedde door het doorknippen van het lint door korpschef Hildegard Buitink en directeur-generaal Politie bij het ministerie van Veiligheid en Justitie, Sandor Gaastra.

Aardbevingvrij gebouw

Er is ruim zeven jaar aan gewerkt, blijkt uit het historisch overzicht van de verbouwing, naar voren gebracht door de korpschef, voordat het gebouw eindelijk gebruiksklaar is opgeleverd. In 2007 is onder leiding van Usona gestart met de uit-

breidingswerkzaamheden, die in 2009 stil zijn komen te liggen door verschillende omstandigheden. In 2010 is het project weer opgepakt door de toenmalige Rijksgebouwdienst, tegenwoordig het Rijksvastgoedbedrijf, en aangepast aan de moderne eisen van klimaat, beveiliging en ICT-voorzieningen. Ook is het gebouw aardbevingbestendig gemaakt. Een derde verdieping werd eraan toegevoegd om de Koninklijke Marechaussee er in onder te brengen.

Het is een prachtig gebouw geworden, met een nieuwe inrichting en goede werkruimtes, waar alle politiediensten nu bij elkaar zijn onder een dak, met uitzondering van het Bureau Slachtofferhulp, dat gehuisvest blijft in Amboina en de barioregisseur in Rincon, die gehuisvest blijft op zijn post in dat dorp, aldus Buitink.

Samenwerking

De samenwerking tussen KPCN, KMar, de Kustwacht en het RST was een steeds

terugkerend onderwerp in de toespraken. Sandor Gaastra vindt dat belangrijk voor de veiligheid in het Caribisch gebied. "Veiligheid in het Caribisch gebied doen wij samen. Vanuit het hoofdbureau van KPCN gaan ook de Koninklijke Marechaussee, de Kustwacht en RST hun werkzaamheden uitvoeren en coördineren. Het is geen toeval of een kwestie van Hollandse zuinigheid. Het is een afspiegeling van steeds verder gaande samenwerking. En die samenwerking is harde noodzaak. Bonaire, Saba en St. Eustatius zijn dan wel het officiële werkterrein van het korps, maar net zoals overal in de wereld houdt criminaliteit niet op aan de grenzen van de eilanden, maar volgt de bewegingen van mens, geld en goederen. En het feit dat deze regio bestaat uit kleine een grote eilanden, maakt de taken van al deze veiligheidsdiensten er per definitie niet makkelijker op. Echte samenwerking is van levensbelang: informatie delen, elkaar leren kennen en weten te vinden en zoveel mogelijk met dezelfde uitrusting en kwalificaties werken", aldus de hoogste politiebasis in het Koninkrijk.

Volgens Gaastra wordt er al samengewerkt met de KMar en wordt nu bekeken hoe samen met onder meer



Foto: Ludo Nicolaas

Pastoor Ivar Buitink spreekt onder toeziend oog van korpschef Buitink het nieuwe onderkomen van KPCN.



Foto: Ludo Nicolaas

Een blik op de voorzijde van het verbouwde Politiebureau Kralendijk

Douane en Brandweer de taken van de basiszorg politie en de aanpak van immigratiecriminaliteit nog beter uitgevoerd kunnen worden. Ontschot werken wordt dat tegenwoordig genoemd. Die samenwerking moet geleid worden door drie begrrippen, voegt Commandant Koninklijke Marechaussee luitenant-generaal Hans Leijtens toe, namelijk: vakmanschap, absolute commitment aan de veiligheid van de bewoners van dit eiland en complementariteit.

Kleinschaligheid

Hoofddirectie van Justitie in Bonaire, St. Eustatius en Saba, Henry Hambeukers, zegt vooral onder de indruk te zijn van de moeilijke omstandigheden waaronder het personeel het werk moet doen op het eiland, vanwege de klein-

schaligheid van het eiland en de gemeenschap. "Als politieagent word je de sterke arm van de overheid. Dat is niet altijd even leuk. Je komt als buurman, schoonzoon, schoolvriend vaak mensen tegen waar je tegen hebt moeten optreden". Het nieuwe gebouw moet het vertrouwen en de ziel geven om het werk nog professioneler te doen en de burgers het vertrouwen geven, dat zij professioneel worden geholpen, aldus Hambeukers.

Aanhouding na steekpartij

KRALENDIJK — Een geval van huiselijk geweld is zaterdagavond op Bonaire uitgelopen op een steekpartij. Een man, E.M.M. (57), werd door de vrouw, E.M.H.B. (54), met een scherp voorwerp in zijn arm gestoken. De dame die voortvluchtig was, gaf zichzelf later die nacht over aan de politie. Rond 19.30 uur die avond

kreeg de politie melding van een steekpartij in de Kaya Agnes.

Bij een ruzie tussen een stel werd de man door zijn partner in zijn arm gestoken. Het slachtoffer was zelf naar het ziekenhuis gegaan voor medische hulp. Het ziekenhuis deed aangifte bij de politie van het incident.

Kordaat optreden SSS-personeel

KRALENDIJK — Beveiligers van Special Security Services (SSS) op Bonaire hebben door snel en kordaat optreden zondagochtend ervoor gezorgd dat de plegers van een raamkraak bij een winkel in het Centrumgebied snel ervandoor gingen.

Zondagochtend kwam bij de alarmcentrale van het bedrijf een alarmmelding binnen van problemen bij de Outlet Mall. De eerste SSS-patrouille die snel ter plekke was, kwam onderweg een witte pick-up tegen ter hoogte van de Plaza Fraternan di Tilburg, die met hoge snelheid de stad uitreed. Bij aankomst bij de zaak constateerde het beveiligingspersoneel dat de boosdoeners de ruit van de winkel hadden vernield. Zij waren zeer snel de winkel binnengegaan en hebben kans gezien enkele goederen mee te nemen. Door

de SSS werd de assistentie van de politie ingeroepen. Later werd door het SSS-personeel tijdens een zoektocht in de omgeving van Amboina en Antril de pick-up teruggevonden die door de dieven is gebruikt om de diefstal te plegen, gelet op de kleerhangers die in het voertuig werden aangetroffen. Het voertuig bleek afkomstig te zijn van een joyriding. Volgens de leiding van SSS is het de tweede keer binnen een week dat de ruit van dezelfde winkel is vernield om goederen te stelen. De SSS-leiding bedankt het politiekorps voor de goede samenwerking. Ondanks dat het bedrijf alert is en de eigendommen van haar cliënten blijft beschermen, wordt het tijd, aldus eigenaar Benito Dirks, dat de overheid en justitie er meer werk van maken om de criminaliteit strenger aan te pakken en dit fenomeen te bestrijden.

Ondervoeding daalt fors in Latijns-Amerika

NAPELS — Ondervoeding is de laatste kwarteeuw fors gedaald in Latijns-Amerika. De regio haalt zo een jaar voor de deadline de eerste van acht millenniumdoelstellingen, zo meldt IPS.

Het aantal mensen dat in Latijns-Amerika aan ondervoeding lijdt, daalde van 15,3 procent in 1990-1992 naar 6,1 procent in 2012-2014. Dat blijkt uit de jongste cijfers van de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO) van de Verenigde Naties.

Door die forse daling bereikt Latijns-Amerika een jaar eerder dan gepland de eerste van de acht millenniumdoelstellingen die de

internationale gemeenschap in 2000 vastlegde. Volgens die eerste doelstelling moet het aantal ondervoede mensen in de wereld tegen 2015 gehalveerd zijn ten opzichte van 1990.

Landen als Colombia en México namen het recht op voedsel op in hun grondwet. Andere landen, zoals Argentinië, Ecuador en de Dominicaanse Republiek, maakten speciale wetten.

Donderdag is het Wereldvoedseldag. Tegen 2050 zal de vraag naar voedsel wereldwijd met 65 procent toenemen; tegen dan telt de wereld 9 miljard bewoners.

Ontwikkelingslanden bevinden zich in een ambigue situatie. Enerzijds pakken ze de honger aan, anderzijds gaan ze niet voluit voor voedselzekerheid, waarin ook de productie en distributie een rol spelen. "Het gaat er niet alleen om eten te produceren voor iedereen, iedereen moet ook toegang hebben tot

dat eten", zegt Adriana Oromolla van hulporganisatie Caritas.

"Men moet de landen die voedsel invoeren voedselzekerheid garanderen", zegt de Amerikaanse onderzoeker Gary Gardner van het Worldwatch Institute.

In 2013 waren dertien landen, meer dan 90 miljoen mensen, volledig afhankelijk van geïmporteerd graan, 51 landen waren voor meer dan de helft van buitenlands graan afhankelijk en 77 landen voor meer dan een kwart, blijkt uit Gardners onderzoek.

ZE ZIJN ER WEER OP = OP

NU VERKRIJGBAAR MODEL INVERTER* DIE VEEL MEER STROOM BESPAARD

WESTPOINT SPLIT-UNITS

WINDOW

9000 B.T.U. **929,-**

12.000 B.T.U. **1049,-**

18.000 B.T.U. **1399,-**

24.000 B.T.U. **1699,-**

9000 B.T.U. **689,-**

12.000 B.T.U. **879,-**

18.000 B.T.U. **1149,-**

*** Energy Saving * Compact Design * Silent Operation**

*** Wireless Remote Controle**

***Kom langs voor info. over de inverter airco**

Ook verkrijgbaar 30.000 en 36.000 BTU

GARANTIE:

1 jaar op airco & 5 jaar op compressor

Zolang de voorraad strekt

polytronica
n.v.

Schottelgatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198

E-mail: polytronica@smartnet.an

Elke dag nonstop open van 8.00 - 6.00pm

WWW.CITRO.ORG

HAVE YOUR PHONE FULLY CHARGED WITH YOU!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES

913

Advertenties Curaçao

De Organisatie

Onze klant is het uitvoeringsorgaan Sociale en Ziektekostenverzekeringen (SZV) te Sint Maarten. Het SZV streeft naar een duurzaam, betaalbaar en hoogwaardig stelsel van sociale - en ziektekostenverzekeringen en wil een excellente dienstverlener zijn in de uitvoering van de regelingen ten behoeve van de burgers. Het SZV vervult een bijzonder belangrijke sociaal-maatschappelijke rol. Het SZV is onlangs, in samenwerking met haar stakeholders, gestart met de ontwikkeling van het strategisch plan 2015 - 2017. Namens SZV zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

●Algemeen Directeur SZV

Sint Maarten

De functie

Als directeur van het uitvoeringsorgaan draagt u de eindverantwoordelijkheid voor de aansturing van de organisatie en het behalen van strategische doelstellingen. U bent o.a. verantwoordelijk voor het beheer van de middelen en het toezien op de controleerbaarheid en doelmatigheid van de uitgevoerde verzekeringen. Onderdeel van het te ontwikkelen strategisch plan is het vormgeven aan de bestuursfilosofie en de Governance structuur. U zet zich in voor de verbering van zowel de efficiëntie als de productiviteit van de organisatie, terwijl u tegelijkertijd werkt aan de (verdere) verbetering van de dienstverlening naar de burgers toe.

Uw profiel

U hebt een academische opleiding in de richting Bedrijfskunde, Bestuurskunde of een daarmee verwante vergelijkbare richting. U beschikt over minimaal 10 jaar leidinggevende ervaring op het gebied van sociaal verzekeringsbeleid, met het aansturen van middelgrote organisaties en het initiëren van (succesvolle) veranderingstrajecten. U hebt een uitstekend gevoel voor sociale- en politieke verhoudingen, u bent een uitstekende communicator en u beschikt over een uitstekende beheersing van zowel de Nederlandse als de Engelse taal. Als leidinggevende laat u zich kennen als enerzijds daadkrachtige- en directieve- maar anderzijds ook als een samenbindende leider.

Uw reactie:

Spreekt het bovenstaande u aan?

Stuur dan vóór 17 oktober 2014 uw sollicitatie voorzien van C.V. en andere relevante bescheiden aan:

Linkels & Partners

T.a.v. de heer drs. Harald Linkels via mail: harald@linkels.com

Gezien de aard van de functie dient u rekening te houden met een referentie-, medisch- en antecedenentenonderzoek. Daarnaast maakt ook een psychologisch assessment deel uit van de procedure.

Linkels & Partners
PSYCHOLOGISTS • TRAINERS • CONSULTANTS

‘Morales wint verkiezingen Bolivia’

LA PAZ — De Boliviaanse president Evo Morales lijkt nog een derde termijn aan de macht te blijven. Uit een exitpoll van een lokale televisiezender blijkt dat Morales met ruime meerderheid de verkiezingen van gisteren heeft gewonnen.

Morales zou de verkiezingen met ruim 60 procent van de stemmen winnen. Zijn voor naamste rivaal, zakenman Samuel Doria Medina, heeft volgens de exitpoll de steun van ongeveer een kwart van de kiezers. Daarmee blijft hij ver achter bij Morales.

De president heeft zichzelf al tot winnaar uitgeroepen. “Deze overwinning is een triomf voor anti-imperialisten en anti-kolonialisten”, zei Morales vanaf het balkon van het presidentieel paleis tegen duizenden aanhangers.

De Boliviaanse leider is nu al het langst zittende Boliviaanse staatshoofd sinds



Foto: AFP

De Boliviaanse president Evo Morales lijkt nog een derde termijn aan de macht te blijven.

1839. Onder zijn bewind maakte het land een sterke economische groei door. Omdat Morales werk maakte

van het terugdringen van de armoede in zijn land, dragen veel arme Bolivianen hem op handen.

Doodstraf 12 personen voor terreur Xinjiang

PEKING — Een rechtbank in de autonome Chinese regio Xinjiang heeft vandaag twaalf mensen tot de doodstraf veroordeeld. Ze zijn schuldig bevonden aan het plegen van aanslagen eind juli, aldus het Chinese

staatspersbureau *Xinhua*.

Negen personen zijn tot levenslang veroordeeld en twintig anderen moeten twintig jaar naar de gevangenis. Over de achtergrond van de verdachten laten Chinese staatsmedia zich niet uit.

Eind juni sloegen aanvallers gewapend met messen toe

Bisschoppen milder, maar geen homohuwelijk

VATICAANSTAD — De Rooms-Katholieke Kerk realiseert zich dat de kerkelijk leiders milder moeten worden over allerlei samenlevingsvormen buiten het huwelijk. Dergelijke verbintenissen en de gevolgen daarvan zijn niet meer weg te denken uit de maatschappij en daarom moet de kerkvaders zoeken naar ‘positieve elementen in onvolmaakte vormen’. Het homohuwelijk blijft echter onaanvaardbaar. Dat staat in een tussenrapport van de bisschoppensynode, die op dit moment in Rome plaatsheeft. Het rapport is vanmorgen, na de eerste week van de synode, aan de bisschoppen overhandigd. Zij spreken er in kleine groepjes verder over in de tweede en laatste week van de synode.

Brits gezondheidspersoneel staakt

LONDEN — Duizenden medewerkers van de Britse Nationale Gezondheidsdienst (NHS) zijn vanochtend aan een vier uur durende staking begonnen. Ze eisen een loonsverhoging van 1 procent, maar volgens de regering is daar geen geld voor.

“We hebben een heel duidelijke analyse gemaakt van de gevolgen van zo’n maatregel”, zei minister van Volksgezondheid Jeremy Hunt

tegen de *BBC*. “Als we die zouden doorvoeren, moeten directies van ziekenhuizen dit jaar 4000 verpleegkundigen ontslaan en volgend jaar

Ook tweede test verpleegster VS toont ebola aan

WASHINGTON — Ook een tweede test heeft uitgewezen dat een verpleegkundige in Texas besmet is geraakt met ebola. Dat heeft de Amerikaanse overheidsdienst die de verspreiding van infectieziektes moet voorkomen gisteren laten weten. Eerder op de dag werd al bekend dat een eerste test had aangetoond dat de verpleegster ebola had.

Er is niets bekend over de identiteit van het slachtoffer. Wel is duidelijk dat de verpleegster de Liberiaanse ebolapatiënt Thomas Eric Duncan behandelde, die de eerste in de VS was waarbij ebola werd vastgesteld. Duncan is inmiddels overleden.

De verpleegster maakte vrijdagavond melding van koorts en werd vervolgens geïsoleerd en getest.

Gisteren werd ook duidelijk dat in een kliniek in de Amerikaanse staat Massachusetts een patiënt is op

genomen die mogelijk ebola heeft. De man was onlangs in West-Afrika geweest en had symptomen die op ebola duiden. De kliniek is ont ruimd en de man geïsoleerd.

Behandeling
Ebola is veilig te behandelen. Dat zei het hoofd van de Amerikaanse overheidsdienst die de verspreiding van infectieziektes moet voorkomen gisteren, nadat duidelijk was geworden dat de verpleegkundige uit Texas het virus heeft opgelopen tijdens het behandelen van een ebolapatiënt. Volgens Thomas Frieden

is besmetting van een verpleegkundige te voorkomen als de protocollen worden nageleefd. Of dat in het geval van de besmette verpleegster in Texas is gebeurd, is nog onduidelijk. De Amerikaanse president Barack Obama liet weten dat hij wil dat er extra stappen worden genomen om ervoor te zorgen dat in Verenigde Staten de juiste protocollen worden nageleefd tijdens de behandeling van een ebolapatiënt.

Bij de nieuwste besmetting is mogelijk niet opgelet bij het uittrekken van beschermende kleding nadat de ebolapatiënt was behandeld. Een andere mogelijkheid die wordt onderzocht, is dat tijdens dialyse of incubatie besmettelijk materiaal is verspreid. De autoriteiten hielden rekening met een tweede geval

Premier Australië voelt Poetin aan de tand

SYDNEY — De Australische premier Tony Abbott zal de Russische premier Vladimir Poetin flink aan de tand voelen over de rol van Rusland bij het neerstorten van vlucht MH17. Dit zei Abbott vandaag in opvallend ondiplomatieke bewoordingen in ‘plat Australisch’.

Abbott zei voorts dat hij op de economische topconferentie van de G20 in het Australische Brisbane Poetin zal vertellen dat er Australiërs zijn vermoord. In het weekeinde zei Abbott dat Rusland wel is uitgenodigd voor de top. Die is op 15 en 16 november.

Onderzoek
De leiders van de opstandige Oost-Oekraïense regio Do-

netsk hebben te kennen gegeven dat Oekraïëns onderzoek mogelijk is op de plek waar in juli het vliegtuig neerstortte dat uit Amsterdam kwam. De ‘premier van de Volksrepubliek Donetsk’, Aleksander Zachartsjenko, zei dit vandaag volgens het Russische persbureau *RIA Novosti*.

Hij zei dat ‘het natuurlijk mogelijk is’ dat Oekraïense

onderzoekers komen, maar het aantal moet van tevoren worden afgesproken. Ook zullen ze dan worden begeleid door de strijders uit de streek en ‘niet door Nederlandse agenten of Duitse militairen’. In juli werd boven het oosten van Oekraïne een Maleisisch verkeersvliegtuig, op vlucht MH17, neergehaald dat onderweg was van Amsterdam naar Kuala Lumpur. Daarbij kwamen alle 298 inzittenden om het leven, onder wie 38 Australiërs en 196 Nederlanders. Aangenomen wordt dat rebellen die Rusland steunt, het toestel neerschoten.

‘Milities Irak plegen oorlogsmisdaden’

LONDEN — Milities die de Iraakse regering uitrusten en steunt, plegen straffeloos oorlogsmisdaden tegen soennitische burgers. Dit heeft Amnesty International vandaag gemeld. Amnesty publiceerde het rapport ‘Absolute straffeloosheid: militair bewind in Irak’.

Zo worden soennieten ontvoerd en vermoord, vaak ook als er losgeld voor de vrijlating is betaald. Dat gebeurt vooral in Bagdad, Samarra en Kirkuk. Het lot van de meeste ontvoerden is onbekend. Amnesty stelt dat de wrede daden tegen soennieten vermoedelijk wraakacties zijn voor geweld door de soennitische terreurgroep Isla-

mitische Staat (IS). Door de daders te steunen wakkert de Iraakse regering het plegen van deze oorlogsmisdaden aan, net als de sektarische strijd die het land verscheurt, meent de mensenrechtenorganisatie.

Sjiitische milities hebben aan invloed gewonnen sinds juni dit jaar. Het Iraakse regeringsleger moest zich

toen uit grote delen van het land terugtrekken voor de oprukkende strijders van IS. “De groeiende macht van de sjiitische milities heeft bijgedragen aan de verslechtering van de veiligheidssituatie en aan een sfeer van wetteloosheid”, schrijft Amnesty International.

Ook het regeringsleger zou zich schuldig maken aan mensenrechtenschendingen. Amnesty laat weten dat het bewijs heeft dat militairen gevangenen mishandelen en martelen.

Pistorius in rechtszaal voor strafmaat



Foto: AFP

De Zuid-Afrikaan Oscar Pistorius schoot vorig jaar zijn vriendin Reeva Steenkamp dwars door een gesloten deur dood en is hier vorige maand voor veroordeeld door de rechtbank.

cliënt. De psycholoog zei dat de atleet aan een posttraumatisch stresssyndroom lijdt en zeer schuldbewust is. Ook is hij gebroken door de ‘aanhoudende negatieve aanvallen’ op zijn persoon. “We hebben hier een gebroken man die alles heeft verloren”, zei Hartzenberg. “Het is onwaarschijnlijk dat hij volledig herstelt van de gevolgen van het schietinci-

dent.” Het kan dagen duren voordat Masipa de strafmaat bepaalt. Aangenomen wordt dat de aanklagers onder meer nabestaanden van Steenkamp opvoeren. De ouders van het slachtoffer hebben eerder gezegd dat Pistorius hun dochter heeft vermoord. Pistorius kan vijftien jaar cel krijgen, maar in Zuid-

Afrikaanse media wordt druk gespeculeerd over een lagere straf. De rechter houdt mogelijk rekening met de grote financiële verliezen die Pistorius heeft geleden door het slepende proces, en met zijn handicap. Pistorius mist beide onderbenen. Ook andere persoonlijke omstandigheden kunnen leiden tot strafverlichting.

Miljoen Engelse eenzame oude mannen

LONDEN — Het aantal mannen ouder dan vijftig jaar dat lijdt onder eenzaamheid, stijgt binnen vijftien jaar in Engeland tot meer dan 1 miljoen. Dit voorspelt een Britse leeftijdadoegheidsorganisatie voor ouderen, Independent Age, meldde *The Guardian* vandaag.

Het gaat vooral om mannen met lage inkomens en een zwakke gezondheid. De eenzaamheid zelf is overigens ook een groot gezondheidsrisico. “Lijden onder eenzaamheid is ongeveer net zo schadelijk als vijftien sigaretten per dag roken en leidt tot overgewicht”, aldus Janet Morrison van Independent Age. De organisatie roept de

overheid op tot actie om deze voor een groot deel aan het oog onttrokken crisis te bestrijden.

Nu zijn er volgens onderzoekers al circa 700.000 oudere mannen die gebukt gaan onder eenzaamheid. Aangenomen wordt dat het aantal mannen boven de vijftig die in Engeland alleen woont,

met 65 procent zal toenemen tot circa 1,5 miljoen mannen in 2030. Engeland telt op dit moment 53 miljoen inwoners.

De sociale isolatie treft mannen harder dan vrouwen, blijkt uit onderzoek. Zo heeft bijna een op de vier mannen minder dan eenmaal per maand contact met hun kinderen. Bij vrouwen is dit een op de zeven. Een op de vijf mannen zei hooguit eenmaal per maand contact met vrienden te hebben. Bij vrouwen was dit een op de acht.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Willy Boekhoudt viert tweede lustrum bij OLB



William ‘Willy’ Boekhoudt is tien jaar in dienst van het Openbaar Lichaam Bonaire. Hij is tewerkgesteld bij de directie Toezicht en Handhaving, waar hij werkzaam is als bouwinspecteur. Onlangs werd zijn jubileum samen met leiding, collega’s van de

directie en naaste familieleden gevierd. Daar hoorden natuurlijk de nodige toespraken, de gebruikelijke enveloppe en jubileumcertificaat bij. Collega Jacqueline Thodé overhandigde hem namens zijn collega’s een aandenken aan het jubileum.

Per lach betalen in Spaanse comedyclub

Wie in de Spaanse comedyclub Teatreneu een goedkope avond wil, moet zijn kaken stijf op elkaar houden. In de club betalen de bezoekers per lach. Elke keer dat een bezoeker lacht, wordt er 30 eurocent in rekening gebracht, met een maximum van 24 euro. De club in Barcelona maakt volgens *BBC News* gebruik van gezichtsherkenningstechnologie. Het expe-

riment is een reactie op een btw-verhoging op tickets, die tot een scherpe daling van het aantal bezoekers leidde. Het is volgens het theater tot nu toe een groot succes. Directeur James Woroniecki van de Londense 99 Club zegt het een leuk idee te vinden. “Maar bij ons lachen mensen zo veel, dat we bij elke stoel een geldautomaat zouden moeten installeren.”

China zoekt ‘Poetins tijger’



Foto: Shutterstock

Syberische tijger

In China wordt jacht gemaakt op de Siberische tijger Koezia die de Russische president Vladimir Poetin eerder in zijn land losliet. Het dier is de grens overgestoken op zoek naar voedsel, meldde het staatspersbureau *Xinhua* afgelopen week. Poetin regelde in mei de vrijlating van drie van deze zeldzame tijgers in de afgelegen Siberische regio Amoor. Een daarvan is nu afgedaald naar een natuurpark in de noordoostelijke Chinese provincie Heilongjiang. De autoriteiten hebben van Russische collega’s het verzoek gekregen Koezia te beschermen. Chinese boswachters plaatsen volgens *Xinhua* een heleboel camera’s in het natuurpark om de tijger te ‘spotten’. Als het dier eenmaal is gesignaleerd, zullen de boswachters indien nood-

zakelijk boeren in de omgeving waarschuwen voor de komst van Poetins tijger. Ze gaan mogelijk ook vee loslaten in de streek om Koezia’s honger te stillen. Poetin zorgt vaker voor ‘tjergernieuws’. Hij heeft volgens Russische media zes jaar geleden een televisieploeg gered door een uit een wildpark ontsnapte tijger met een verdovingsgeweer neer te schieten.



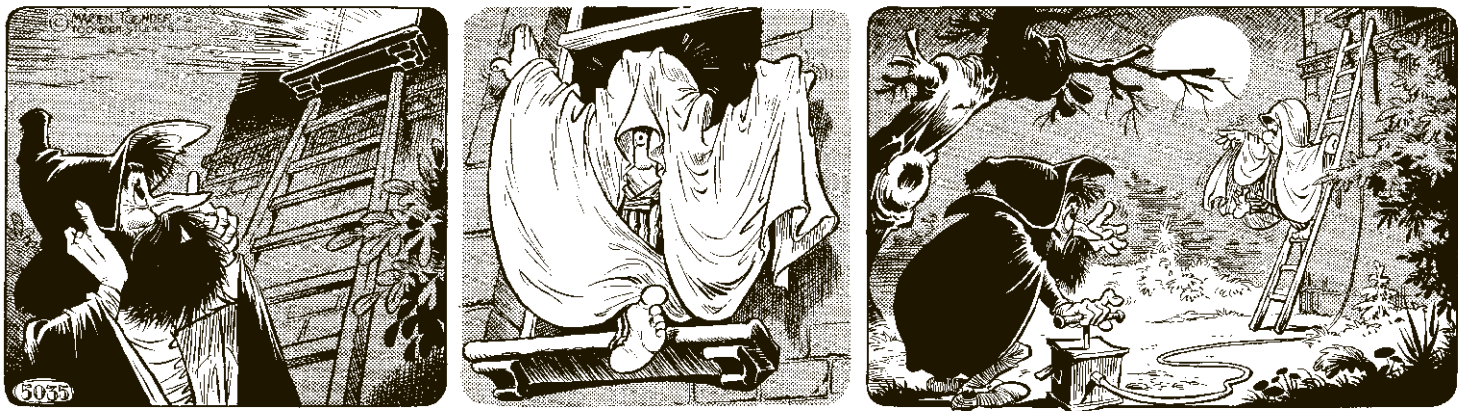
Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. “Mensen”

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Zwederik keek vol verwachting naar het raam waarachter hij zijn granaat had neergelegd. Daar werden nu vonken zichtbaar en ook stegen er rauwe kreten op. Maar toch was de bevrijder teleurgesteld. “Hm,” prevelde hij. “De dreun van de revolutie is minder sterk dan ik had verwacht. Maar in ieder geval is er een siddering door de onderdrukkers gegaan.” Detective Euvel was inderdaad danig geschokt. Maar dat weerhield hem niet om zich naar het venster te spoeden.

“Wie heeft me dat gelapt!” gromde hij, worstelend met het beddegoed dat in het gebeuren om zijn gestalte was verstrengeld. De fladderende verschijning in de raamopening bracht Zwederik lelijk in verwarring.

“Wat nu?” fluisterde hij verbleekt. Maar nu krijg ik met zijn geest te maken! “Ach, had ik ‘De Telepaat’ maar beter gelezen. Daar staat alles in over krachten van Gene Zijde...”

Mensen

Zwaaipegeaai



Foto: Ken Wong

De knipogen van het leven zitten maar al te vaak in de kleine dingen. En vaak, heel vaak zitten die lichtpuntjes in de details. Het enige wat je moet doen is oplettend zijn en kijken. Zo bezoekt fotograaf Ken Wong de struisvogelfarm voor een foto-opdracht. Al rondkijkend ontdekte hij een jongeman met op zijn schouder een prikkich. Dat op zich was al heel aardig. Toen bleek dat het vogeltje behalve braaf blijven zitten ook nog wat anders in huis had: deze papegaai zwaait. Hij zegt met zijn pootje ‘hallo’ en ‘ajo’. Een zwaaipegeaai dus. Dat is nog eens wat anders dan een lawaaipegeaai.

Kleine United-fan in tranen om blauw uniform

Je hebt voetbalfans en je hebt voetbalfans. De driejarige Lilly Rae Doyle is van het fanatieke soort. Het meisje is helemaal gek van Manchester United en toen haar moeder haar eerste schooluniformpje gaf, rolden de tranen over haar wangen. Het pakje is namelijk blauw en dat is, jawel, de kleur van aartsrivaal Manchester City. In een filmpje bij *Manchester Evening News* is te zien dat de kleine Lilly Rae ontroostbaar is. Terwijl de tranen over haar gezichtje stromen vraagt mama Faye waarom ze zo verdrietig is. Zwaar teleurgesteld zegt het

meisje dat het komt doordat haar schooluniform blauw is. Dat ma en haar partner haar vervolgens duidelijk maken dat blauw niet alleen met Manchester City te maken heeft, gaat er niet in bij de peuter. “Kijk maar, Matthew draagt blauw, ik draag blauw en iedereen op school draagt blauw. Je mag het uniform nu best uit doen, maar als je weer naar school gaat, moet het echt weer aan. Anders mag je niet naar binnen”, gaat mama Faye verder. De reactie van Lilly Rae laat zich raden: “Ik vind het gewoon niet mooi. Ik wil geen blauwe kleren.”

Belgen weten waarom ook vliegen bier lusten

Belgische wetenschappers hebben ontdekt waarom gist niet alleen door mensen, maar ook door vliegen enorm wordt gewaardeerd. De grondstof van onder meer brood, wijn en bier blijkt namelijk chemische stoffes af te scheiden die het aroma van fruit produceren. Gist maakt al duizenden jaren deel uit van ons dieet. De reden daarvoor is volgens de wetenschappers simpel, schrijven ze in het medische blad *Cell Reports*. Gist wordt door microben omgezet in gas en alcohol. In brood zorgt het gas ervoor dat het brood rijst terwijl de alcohol door de hitte verdampt. In bier en wijn

zorgt het voor zowel de alcohol als de bubbeltjes, al laten wijnboeren de bubbeltjes uit de meeste wijnen verdampen. Maar waarom nou vliegen zo gek zijn op gist, dat was tot nu een raadsel. Dat de dieren noodzakelijk zijn voor gist was al wel bekend. Vliegen nemen na op gist te zijn geland namelijk een paar korrels mee en verspreiden dat weer. In gistcellen zijn nu dus chemische stoffes ontdekt die een fruitig geurtje afscheiden. De vliegen denken dat ze op een lekkere appel of peer landen, maar in de praktijk lopen ze poeder op te peuzelen en te transporteren.

Imitatiekoning vraagt echte koning om pardon

Een Marokkaan die tot drie jaar cel is veroordeeld omdat hij de Marokkaanse koning Mohamed VI zou hebben nageaapt, heeft de monarch om amnestie gevraagd. Dat meldde *al Arabiya* donderdag. De 30-jarige Nabil Sbai werd op 20 augustus gearresteerd vanwege ‘koningsimitatie’. In de weken daarvoor ging hij regelmatig in een snelle bolide als ‘koning’ in de stad Fnideq de straat op, waarbij

politiemensen soms de weg voor hem vrijmaakten omdat ze dachten dat de echte koning achter het stuur van de luxe auto zat. Voorbijgangers juichten Sbai toe als hij voorbijreed. De man zegt nu dat hij ‘overweldigd’ werd doordat mensen ‘lang leve de koning’ scandeerden en dat hij niet wist wat te doen. “Ik vraag de koning om in te grijpen en me te vergeven”, liet hij weten vanuit zijn cel.

Rekening restaurant betalen met afwassen

Het is altijd een leuke uitspraak. Als je geen geld hebt voor een restaurant, kun je altijd de rekening nog betalen door af te wassen. Een pop-uprestaurant in Parijs houdt het niet bij een grapje. Drie dagen lang kunnen klanten gratis eten en hoeven ze alleen de afwas te doen om te betalen. Het restaurant is een project van afwasmiddel Mir, dat van 16 tot 18 oktober de deuren openet van het tijdelijke Mir Restaurant. Daarvoor is een handige locatie ge-

vonden: een reeds bestaand restaurant dat voor drie dagen de deuren openstelt voor het project, aldus *NY Daily News*. Afwassen staat centraal in de tijdelijke zaak. Na het eten moeten gasten een vooraf bepaald aantal items afwassen, afhankelijk van hoeveel ze hebben gegeten. Een stuk chocoladecake ‘kost’ bijvoorbeeld vier borden. Wie er wil eten, moet opschieten. Een diner is alleen op reservering mogelijk en per keer kunnen er maar dertig gasten eten.

Backpacker komt thuis met bloedzuiger in neus

Daniela Liverani kwam na een prachtige vakantie in Zuidoost-Azië terug in Schotland met een bijzonder aandenken. Zonder het zelf te weten had ze een bloedzuiger van zeker 7 centimeter het land in gesmokkeld.

Hoe ze aan de bloedzuiger is gekomen weet de 24-jarige Schotse niet. Nadat ze van een motor was gevallen, kreeg ze last van bloedneuzen. Ze dacht dat het niets ernstigs was. Ook toen de vrouw merkte dat er iets in haar neus zat, kreeg ze geen argwaan.

Eenmaal thuis in Edinburgh bleef Daniela het gevoel houden dat er iets in haar neusgat zat. Omdat ze dacht dat het om bloedstolsels ging, schonk ze er niet al te veel aandacht aan. Tot het beest op een morgen wel heel erg ver uit haar neus stak. Na een blik in de spiegel sloeg de paniek toe. Het



Foto: EPA / SHAMSHAHRIN SHAMSUDIN

duurde dan ook niet lang of de Schotse lag op de behandelafel in het ziekenhuis. Daar probeerde een dokter de bloedzuiger uit haar neus te krijgen. Dat was makkelijker gezegd dan gedaan, maar na veel lijden werd Daniela van het beest verlost.

De bloedzuiger, die waarschijnlijk in water heeft gezeten dat ze tijdens haar vakantie heeft gedronken,

bleek zo groot als haar wijsvinger en zo dik als haar duim. Het beest had het blijkbaar goed naar zijn zin in de neus van Daniela en kon daar uitgroeien tot een bloedzuiger van formaat. Als ze niet naar de dokter was gegaan, had het beest zich waarschijnlijk een weg gebaad naar haar hersenen, vertelt de Schotse vrouw aan *Daily Record*.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten herstelden vandaag iets van de zware koersverliezen van de afgelopen week. De belangrijkste graadmeters stonden kort na opening van Amerikaanse beurzen overwegend op kleine winsten.

In Amsterdam stond de AEX-hoofdfindex 0,1 procent hoger op 396,24 punten. De MidKap won 0,2 procent tot 555,69 punten. De toonaangevende indices in Londen, Frankfurt en Parijs lieten winsten zien tot 0,7 procent.

Uitlatingen van de Duitse minister van Financiën Wolfgang Schäuble, die beloofde dat Duitsland met investeringen de zwakke economie in eigen land een impuls zal geven, vielen goed in de markt. Luchtvaart aandelen veerden op dankzij de dalende olieprijs. Zo won Air France-KLM 3,7 procent, Lufthansa 2,3 procent en IAG, het moederbedrijf van onder meer British Airways, 1,6 procent. Staalconcern ArcelorMittal was met een plus van 3,1 procent de sterkste stijger in de AEX. Bodemonderzoeker Fugro kreeg er 2,3 procent bij. Onderaan bungelden telecombedrijf KPN en bierbrouwer Heineken met verliezen boven de 2 procent.

Een euro is 2,27 gulden waard tegen 2,29 gulden op zaterdag. Een vat Amerikaanse olie bracht 1,1 procent minder op: 84,88 dollar. Brentolie werd 1,9 procent goedkoper op 88,50 dollar per vat.

Tokio

In de min

TOKIO — De aandelenbeurzen in het Verre Oosten gingen vandaag verder omlaag in navolging van de stevige koersverliezen op Wall Street en in Europa. Positieve handelscijfers uit China konden de zorgen over de groei van de wereldeconomie niet wegmenen. De Japanse beurs bleef vandaag gesloten vanwege een nationale feestdag. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,6 procent lager in de middaghandel, ondanks een sterker dan verwachte groei van de Chinese export in september. Ook de import van China nam vorige maand toe, terwijl economie hadden gerekend op een daling. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,6 procent onder aanvoering van de Australische bank aandelen. In Seoul leverde de Kospi 0,7 procent in. De Zuid-Koreaanse chipproducenten SK Hynix en LG Display stonden onder druk na een omzetwaarschuwing van de Amerikaanse branche-genoot Microchip.

Wall Street

Licht hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York openden vandaag licht hoger en konden daarmee op weg naar herstel na de zware verliezen van vorige week. De positieve stemming was mede te danken aan overnamenieuws. In de loop van de week krijgen beleggers een flinke hoeveelheid derdewartaalcijfers voorgeschoteld van onder meer kolossen als JPMorgan Chase, Citigroup en Intel.

Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex onveranderd op 16.546 punten. De S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1907 punten en de Nasdaq ging 0,2 procent vooruit tot 4284 punten. In de aanloop naar de handelsaanvang werden er twee overnames aangekondigd. Steris (plus 1,8 procent), een producent van sterilisatieproducten voor ziekenhuizen, wil het Britse Synergy Health overnemen voor 1,9 miljard dollar (1,5 miljard euro). De koper wil zich om belastingtechnische redenen in Engeland vestigen, waar de inkomstenbelasting een stuk lager is dan in de VS. Pijlijnexploitant Targa Resources (plus 1,2 procent) wil twee onderdelen van branche-genoot Atlas (plus 23 procent) inlijven voor 1,9 miljard dollar in aandelen en contanten.

Jean Tirole wint Nobelprijs Economie

STOCKHOLM — De Franse econoom Jean Tirole heeft dit jaar de Nobelprijs voor de Economie gewonnen. Dat maakte de Zweedse Koninklijke Academie voor de Wetenschappen vandaag in Stockholm bekend.

De 61-jarige hoogleraar aan de universiteit van Toulouse krijgt de prijs voor zijn 'analyses van marktmacht en regelgeving'. Jean Tirole 'is een van de meest invloedrijke economen van onze tijd', verklaart het Nobelcomité in een toelichting. "Bovenal heeft hij duidelijk gemaakt hoe industrieën met enkele machtige bedrijven zijn te begrijpen en reguleren."

Veel industrieën worden gedomineerd door een klein aantal grote bedrijven of enkel een monopolie. Zonder regulering produceren dergelijke markten vaak sociaal ongewenste resultaten, zoals het berekenen van hogere prijzen dan de kosten rechtvaardigen, of onproductieve bedrijven die overleven door de toetreding van nieuwe en productievere spelers te blokkeren.

Vanaf het midden van de jaren tachtig heeft Jean Tirole nieuw leven geblazen in het onderzoek naar dergelijk marktfalen, aldus het comité. Zijn analyses van ondernemingen met een sterke marktpositie biedt een samenhangende theorie met een sterke invloed op vragen als: hoe moet de overheid omgaan met fusies en kartels en hoe moet het monopolies reguleren?

De Nobelprijs voor de Economie behoort niet tot de 'klasieke' prijzen die grondlegger Alfred Nobel (1833-1896) had voorzien. De onderscheiding is een initiatief van de Zweedse centrale bank en wordt sinds 1969 uitgereikt.



Foto: AFP

De Franse econoom Jean Tirole heeft dit jaar de Nobelprijs voor de Economie gewonnen.

Tot dusver gingen vrijwel steeds Amerikaanse economen ermee aan de haal. Eén keer won een Nederlander: Jan Tinbergen in 1969. De in 's-Graveland (Noord-Holland) geboren Tjalling

Koopmans won in 1975 samen met de Rus Leonid Kantorovitsj de Nobelprijs voor de Economie, maar hij was toen geen Nederlander meer. Koopmans verhuisde in 1940 naar de Verenigde

Staten en werd in 1946 Amerikaanse staatsburger. Vorig jaar kregen de drie Amerikaanse economen Eugène Fama, Robert Shiller en Lars Peter Hansen samen de prijs toegekend.

‘Fransen en Italianen moeten leveren’

WASHINGTON — Frankrijk en Italië kunnen de noodzakelijke hervorming van hun economie niet langer voor zich uitschuiven. Gevestigde belangen moeten worden doorbroken om de matige groei in de eurozone aan te jagen en ervoor te zorgen dat schulden houdbaar worden. Dat stelt DNB-president Klaas Knot in een interview met het ANP in Washington.

“De tijd is op”, aldus Knot. “De groeivoorzichten voor de eurozone zijn al niet rooskleurig en zijn omgeven met risico's. Maar zelfs als we de voorspellingen halen is een groei van 1 tot 1,5 procent natuurlijk niet genoeg om tevreden over te zijn. Het is bovendien onvoldoende om de schuldenberg mee weg te werken. Daarvoor hebben we meer groei en een inflatie dichtbij de 2 procent nodig.” De broodnodige extra groei kan volgens Knot alleen tot stand worden gebracht door de economie te moderniseren. Hij wees in

dat verband op landen als Spanje, Portugal en Ierland. Die namen hun economie de afgelopen jaren, onder druk van de crisis, het IMF en de andere eurolanden, op de schop en tonen nu tekenen van verbetering. In Frankrijk en Italië bleven hervormingen uit en is de economie de afgelopen maanden stilgevallен.

“Het water zou de Franse en Italiaanse regering nu aan de lippen moeten staan”, stelde Knot. “Ze zien toch ook wat er in Spanje, Portugal en Ierland is gebeurd, en in zekere mate in Nederland.

Daar zijn hervormingsprocessen ingezet. Die deden pijn, maar er worden nu de vruchten van geplukt.”

Knot bezocht de afgelopen dagen de jaarvergadering van het IMF, dat een dreigende, nieuwe recessie in de eurozone als een van de grootste gevaren voor de internationale economie ziet. “Die zorgen zijn zwaar aangezet”, vindt de centraalbankpresident. “Maar in Europa zijn we zelf ook niet trots op onze groeiprestaties.”

De stagnatie van de Franse en Italiaanse economie werd vorige week vergezeld van zorgen over Duitsland, waar de export en industrie deze zomer sterk kropmen. Zorgwekkende ontwikkelingen, aldus Knot, die voorlo-

pig echter vooral zijn toe te schrijven aan externe zaken als de handelssancties tegen Rusland en de zwakkere groei in China. Tegelijkertijd vergroten ze het belang van sterkere groei in andere landen.

Knot steunt daarom het plan van minister Jeroen Dijsselbloem om concrete hervormingen in de eurolanden te belonen met extra tijd voor bezuinigingen. Zo'n wortel voor de neus van politici zou volgens hem echter eigenlijk overbodig moeten zijn. “Hervormingen verhogen je groeipotentieel, daar is geen extra beloning voor nodig. Ze pakken gevestigde deelbelangen aan die ten koste gaan van het algemene belang. Het probleem is alleen dat die deelbelangen vaak beter zijn georganiseerd.”

‘Duitse bedrijven spenderen buiten Europa’

LONDEN — Steeds meer Duitse bedrijven zoeken buiten Europa naar investeringsmogelijkheden vanwege de lage groeiverwach-

tingen voor de Europese economie. Dat schreef de Britse zakenkrant *Financial Times* gisteren. BASF, 's werelds grootste chemicaliënprodu-

cent, heeft de handen nog vol aan een vernieuwing- en uitbreidingsproject op de thuisbasis in Ludwigshafen maar overweegt onder meer voor ruim 1 miljard euro een fabriek te bouwen in de VS. Daar zou het bedrijf flink kunnen profiteren van de gasprijs, die dankzij de 'schalierevolutie' aanzienlijk lager is dan in Duitsland.

Duitse nutsbedrijven als RWE behoorden doorgaans tot de grootste investeerders. Onder meer door de hevige concurrentie zijn ze een stuk zuiniger aan gaan doen. Het investeringsbudget van RWE zal dalen van 4,5 miljard euro in 2013 naar 2 miljard euro in 2016. Branche-genoot Eon heeft zijn investeringen in Duitsland fors verlaagd ten faveure van groeiemarkten als Brazilië en Turkije.

Voor overnames wordt voornamelijk gekeken naar de Verenigde Staten. Technologiereus Siemens kondigde

onlangs aan toeleverancier aan de olie- en gasindustrie Dresser-Rand in te lijven voor 7,6 miljard dollar. Andere grote overnames die recent bekendgemaakt werden, zijn de aankoop van Concur door producent van bedrijfssoftware SAP voor 8,3 miljard dollar, de acquisitie van auto-onderdelenleverancier TRW door ZF Friedrichshafen ter waarde van 11,7 miljard dollar en de overname van International Rectifier door chipfabrikant Infineon voor 3 miljard dollar.

“Deze tendens zet de Duitse economie verder onder druk, zowel nu als in de toekomst”, stelde het gerenommeerde onderzoeksinstituut DIW.



Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Slechtste week sinds mei 2012



Vorige week meldden we nog dat we meer beweeglijkheid verwachten in de maand oktober. Dat werd afgelopen week zeer duidelijk. De beurzen maakten de grootste sprongen. Maandag begon rustig, maar de rest van de week waren de uitslagen meer dan 1 procent per dag. Uiteindelijk sloot de beurs vrijdag op een dieptepunt. Voor de week verloren de Dow-Jones en de S&P 500 3,1 procent. De Nasdaq verloor 2,3 procent. Maar voor de professionals leek het erop dat de beurzen veel verder waren gedaald. Donderdag en vrijdag waren echt paniekdagen. Gaat de 10 procent correctie dan toch komen, of was dit het?

Als trouwe lezer weet u dat wij in het afgelopen jaar een paar keer hebben gemeld dat de beurzen rond de 8 procent zouden kunnen zakken. Er waren genoeg aanleidingen, de een nog zwaarder dan de ander. Maar de redenen die nu worden aangevoerd zijn toch wel echt een ver-van-ons-bed verhaal. In de afgelopen week kwamen er eigenlijk geen macro-economische cijfers naar buiten. Verder kwamen alleen Alcoa en PepsiCo met hun cijfers naar buiten. Deze waren overigens beter dan verwacht. Verder is er deze vrijdag een grote optie-expiratie. Kortom, niet genoeg richtinggevend nieuws en de enige mogelijkheid voor de pessimisten om van hun negatieve posities af te komen. Daar werd dus flink gebruik van gemaakt. Vandaag is er een nieuwe week met nieuwe kansen. Wat nog belangrijker is, is dat er genoeg richtinggevend nieuws gaat komen. Want de kwartaalcijfers gaan nu toch echt naar buiten komen. Google op donderdag en vanaf dinsdag komen de banken met hun cijfers naar buiten. De berichten die we horen zijn zeer positief. We zien dan ook de dalingen van de afgelopen weken als perfect koopmoment. Mochten de beurzen vandaag in de min openen, dan zullen wij zeker de cash aan het werk gaan zetten. Maar wij denken eerder dat de beurzen in de plus zullen openen. Maar ook dan zullen we de cash aan het werk zetten. Hebben wij onze favorieten? Natuurlijk! Google staat hoog op ons verlanglijstje. Ook Tesla vinden we te ver doorgezakt. Maar dit is meer een speculatief fonds. Ook Apple zien we als een mooi aandeel. Tijdens alle dalingen bleef dit aandeel rotsvast liggen. De oliesector heeft de afgelopen weken flinke klappen gekregen. Bijna ieder fonds is koopwaardig. Maar wij blijven liever bij de fondsen die een hoog dividendrendement geven. Memorial Production Partners (MEMP) is zo'n aandeel. Het aandeel sloot vrijdag op 19,64 dollar. Het aandeel geeft een dividend rendement van 11,2 procent. Dit omdat het aandeel nogal fors gezakt is. Dit soort aandelen zijn een buitenkans om nu te kopen. Want wij denken dat als we over een kwartaal terugkijken, we onze haren uit ons hoofd zullen trekken als we niet dit soort aandelen kopen. Veel mensen vinden het eng om nu aandelen te kopen, juist omdat deze zo ver zijn gezakt. Maar dit zijn de buitenkansjes die je niet moet laten lopen. Koop laag, verkoop hoog. Wij denken dat dit jaar niet meer een beter moment gaat komen om aandelen tegen een lagere koers te kopen dan nu. Banken, verzekeraars, technologiebedrijven, maar vooral oliefondsen zullen de weg omhoog vinden. De winter komt eraan. De olieprijs is fors gezakt, maar de kans is zeer groot dat we weer richting de 100 dollar zullen gaan. Zeker als we een strenge winter zullen krijgen. Een stijgende dollar zal daar niet veel aan kunnen veranderen. Door de verwachte forse stijgingen op de beurzen, zal het goud alleen maar verder gaan dalen. Blijf daar dus ver vandaan. Het is bijna prijsverschieten, dus haast u en plaats uw orders. Dit is HET moment!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website, www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Oct		PREV.	13-Oct		
DOW JONES	16544.10	16535.88	AEX	395.68	394.33		
S&P 500 INDEX	1906.13	1902.76	AEGON NV	6.16	6.18		
NASDAQ	4276.24	4277.96	AHOLD NV	12.17	12.05		
AMAZON.COM INC	311.39	310.90	ASKO NOBEL	48.63	48.63		
APPLE INC	100.73	101.17	ASML HOLDING NV	71.84	71.93		
BAIDU INC-SP ADR	203.35	205.25	CSIRO NV	36.33	36.41		
BERKSHIRE HATH-B	136.76	137.49	DAM (KONIN)	47.50	47.36		
CITIGROUP INC	50.11	50.44	HAL TRUST	114.70	114.98		
COCA-COLA CO	44.47	44.32	HEINEKEN NV	57.79	56.60		
WALT DISNEY CO	86.27	85.47	ING GROEP NV	11.03	11.00		
3D SYSTEMS CORP	39.14	40.62	ROYAL IMTECH NV	0.09	0.05		
EBAY INC	51.86	51.48	KPN (KONIN) NV	2.35	2.29		
FACEBOOK INC-A	72.91	74.33	KONINKLUKE PHIL	23.09	22.82		
GENERAL ELECTRIC	24.27	24.17	REED ELSEVIER	17.21	17.09		
GOOGLE INC-A	555.19	556.90	ROYAL DUTCH SHA	27.84	27.78		
HEWLETT-PACKARD	33.50	32.90	TOMTOM	6.17	6.24		
HOME DEPOT INC	92.55	91.36	TOTAL SA	44.60	45.16		
INTEL CORP	31.91	32.20	UNILEVER NV-CVA	30.34	30.24		
JOHNSON&JOHNSON	101.23	100.49	W.P. STEWART HOL	294.15	292.53		
LINKEDIN CORP-A	194.23	196.70	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	10-Oct		
MICROSOFT CORP	44.03	44.22	MONEY MARKET	13.0637	13.0638		
PROCTER & GAMBLE	84.69	83.96	US DOLLAR BOND	2.6251	2.6279		
ROYAL DUTCH-ADR	70.33	70.56	GLOBAL GROWTH	2.3927	2.3448		
STARBUCKS CORP	74.45	73.61	US GROWTH	11.2678	11.1169		
TWITTER INC	50.40	50.33	CANADIAN GROWTH	3.1516	3.0801		
WAL-MART STORES	78.29	78.12	FUNDS	PREV.	10-Oct		
WHOLE FOODS MKT	36.70	37.30	BGF CONT EUR FLEX	21.00	20.62		
ETFs	PREV.	13-Oct	BGF EMKT BOND	15.47	15.52		
ALERIAN MLP - AMLP	18.13	17.89	BGF FIX INC GBL OP	13.13	13.12		
ISH GBL HY BD - GHY	51.44	51.71	BGF GBL ALLOCATION	49.71	49.17		
ISH IBOXX HY BD - HYG	90.62	90.65	BGF USD CORE BOND	16.95	16.94		
ISH SELECT DIV - DIVY	72.78	72.85	TEMPLETON GBL BND	24.52	24.40		
ISH MSCI EMKT - EEM	40.51	41.25	TEMPLETON ASIAN SM	42.05	41.68		
ISH MSCI PAC - EPP	45.24	45.93	CURRENCIES	PREV.	13-Oct		
ISH RUSSELL - IWV	112.64	112.43	YENUSD	107.860	107.370		
ISH S&P 500 - SPY	102.97	102.66	EURUSD	1.264	1.269		
ISH EUROPE - IEV	42.17	42.57	CANUSD	1.118	1.119		
POWERSHARES DB C	94.44	94.41	GBPUUSD	1.606	1.607		
POWERSHARES DB C	22.59	22.56	COMMODITIES	PREV.	13-Oct		
SPDR S&P INT DIV-DWX	43.76	44.15	OIL WTI	85.82	84.69		
SPDR S&P MID 400	237.28	237.47	GOLD	1223.10	1230.02		
SPDR S&P 600 SMA	94.22	94.95	SILVER	17.39	17.41		
VANGUARD REIT - VNQ	73.49	73.85	WHEAT	585.50	498.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.22	47.92	GBPUUSD	1.606	1.607		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Miljardensteun voor wederopbouw Gazastrook

CAIRO — Tijdens de donorconferentie voor de wederopbouw van de Gazastrook in de Egyptische hoofdstad Cairo is gisteren bijna 4,3 miljard euro opgehaald. Dat maakte de Noorse minister van Buitenlandse Zaken Borge Brende bekend. Noorwegen was een van de initiatiefnemers van de conferentie.

Het geld is onder meer bedoeld om de schade te herstellen die werd aangericht op de Gazastrook door Israelische aanvallen in juli en augustus.

De Palestijnen kunnen onder meer op bijna 800 miljoen euro rekenen vanuit Qatar. De Europese Unie draagt 415 miljoen euro bij en de Verenigde Staten 315 miljoen euro. In dat bedrag zit ook de steun van 150 miljoen euro, die de Amerikanen eerder al hadden aangekondigd.

Naar de top in Caïro kwamen ministers uit tientallen landen. Namens Nederland was minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) bij de conferentie in Egypte. Die maakte bekend dat Nederland dit jaar 12 miljoen euro uittrekt voor de steun aan de Gazastrook en in totaal ruim 50 miljoen euro aan de Palestijnse gebieden. Het geld zal onder meer worden besteed aan voedsel, water, veiligheid en mensenrechten. De golfstaten Koeweit en

Verenigde Arabische Emiraten beloofden beide bijna 160 miljoen euro bij te dragen. Duitsland trekt 50 miljoen uit. Vooraf was het doel van de conferentie om 3,2 miljard euro in te zamelen voor de herstelwerkzaamheden.

De conferentie ging niet alleen over geld. “De uitkomst van deze conferentie moet niet alleen geldsteun zijn, maar ook een nieuwe inzet van iedereen om te werken aan vrede”, zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry. Tijdens de opening van de top spoorde de Egyptische president Abdel Fattah al-Sisi Israël aan nieuwe vredesonderhandelingen te overwegen. Volgens de presi-

dent is het tijd om het conflict te beëindigen. De Palestijnse president Mahmoud Abbas sprak zich opnieuw uit voor een Palestijnse staat. Israël en de Palestijnen bestookten elkaar in juli en augustus met raketten en bommen. Later volgde een grondoffensief van Israël. Sinds eind augustus is een staakt-het-vuren van kracht.

In de vijftig dagen dat het conflict duurde, wierpen Israëlische toestellen naar schatting 20.000 bommen op 5000 doelen. Daardoor werden hele woonwijken vernield. Volgens een schatting van de VN werden 17.000 woningen vernield of zwaar beschadigd.

Onduidelijkheid over lot studenten Mexico

IGUALA — Sommige lichamen die zijn gevonden in graven rond de Mexicaanse stad Iguala zijn niet van studenten die verdwenen in het gebied. Dat zei de gouverneur van de staat, berichtte de *BBC* gisteren.

Uit werk van forensische experts blijkt dat sommige lichamen vermoedelijk niet van de jongeren zijn, stelde gouverneur Angel Aguirre. De laatste keer dat iemand

de 43 studenten zag, was toen de politie hen afvoerde na ongeregeldeheden.

In graven rond de stad werden later 28 verkoolde lichamen gevonden, maar volgens de gouverneur is er een kans dat ze niet van de jongeren zijn. “Ik heb goede hoop dat we onze jonge studenten levend terugvinden. Daarom is de zoekactie een nieuwe fase ingegaan”, aldus Aguirre.

Corrupte oud-parlementariër EU krijgt 3 jaar

WENEN — De voormalige Oostenrijkse europarlementariër Ernst Strasser is vandaag door het hoogste gerechtshof in zijn land veroordeeld tot 3,5 jaar cel wegens corruptie. Een lagere rechtbank had hem in maart dit jaar eveneens 3,5 jaar celstraf opgelegd.

Strasser had in 2010 tegen Britse undercoverjournalisten van *The Sunday Times* opgeschept over zijn lobbykwaliteiten. Voor 100.000

euro per jaar wilde hij zijn invloed wel gebruiken om de wetgeving te beïnvloeden, zei hij, terwijl hij niet wist dat het gesprek werd opgenomen.

De 58-jarige Strasser erkende vandaag dat hij ‘grote fouten’ heeft gemaakt, maar dat hij niet van plan was geweest te lobbyen in ruil voor geld. Naar aanleiding van corruptieschandalen van europarlementariërs is besloten dat leden van het Europees Parlement hun bijbanen moeten doorgeven.

Oud-dictator ‘Baby Doc’ begraven

PORT-AU-PRINCE — Oud-president Jean-Claude Duvalier (63) van Haïti is zaterdag in privékring begraven. Duvalier, ook bekend als ‘Baby Doc’, overleed een week eerder op 63-jarige leeftijd aan een hartaanval.

De man die de Caribische eilandstaat van 1971 tot 1986 met harde hand regeerde, had mogelijk recht op een staatsbegrafenis. De huidige regering verwierp dit idee al snel, omdat het ongepast zou zijn tegenover zijn slachtoffers. Tijdens de dictatuur van de Duvaliers – vader François was voor ‘Baby Doc’ aan de macht – werden duizenden tegenstanders van het bewind vermoord, gemarteld of in ballingschap gedwongen.

Ruim 20 doden door cycloon Hudhud in India

VISAKHAPATNAM — De cycloon Hudhud, die gisteren en vandaag over de oostkust van India raasde, heeft aan zeker 24 mensen het leven gekost.

Tienduizenden mensen in de deelstaten Andhra Pradesh en Odisha zijn hun huis uit gevlucht en schuilen elders voor het natuurgeweld. In de havenstad Visakhapatnam werd vandaag een begin gemaakt met het opruimen van omgevallen bomen en puin en het herstellen van elektriciteit.

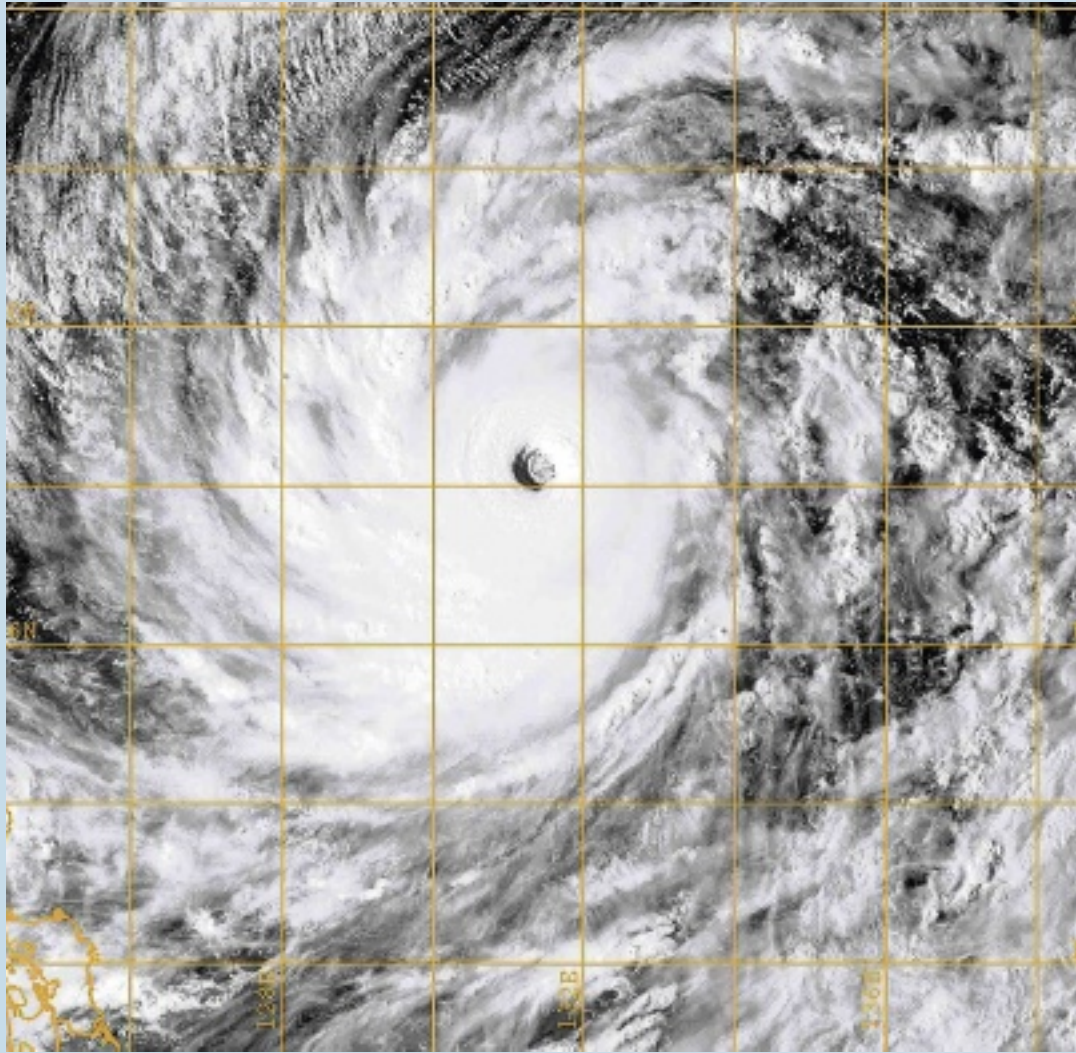
De wervelstorm bereikte windsnelheden van bijna 200 kilometer per uur. Hudhud zwakte vandaag in kracht af, maar zorgde wel voor heel veel regen. Hierdoor kunnen overstromingen ontstaan.

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Enorme overlast in Japan door tyfoon Vongfong



De super tyfoon Vongfong gezien vanuit de ruimte.

TOKIO — Tientallen mensen zijn in Japan gewond geraakt door de tyfoon Vongfong. Dat berichtte de *BBC* gisteravond laat. De storm zorgt in het land voor enorme overlast: honderdduizenden Japanners zijn geëvacueerd.

Het openbare leven is door de tyfoon stilgevallen in delen van Japan. Door de harde wind en zware regen

moesten vluchten worden geannuleerd en konden treinen niet rijden. Ook viel dit weekeinde de stroom uit op

het eiland Okinawa. Het is de tweede keer in korte tijd dat een tyfoon door het land trekt. Eerder deze maand liet de tyfoon Phanfone er een spoor van vernieling achter. Toen kregen 200.000 Japanners het dringende advies een veilig heenkomen te zoeken.

‘Koehandel met dode Amerikaanse militairen’

SEOUL/WASHINGTON — De stoffelijke resten van duizenden Amerikaanse militairen die in de Korea-oorlog sneuvelden, dreigen te verdwijnen. De plaatsen waar de militairen begraven lagen, moeten plaatsmaken voor grote Noord-Koreaanse bouwprojecten en de resten zijn massaal weggehaald, maakte het Noord-Koreaanse leger bekend.

“De situatie laat duidelijk zien dat de belofte van Washington om de vermiste militairen naar huis te halen niets anders is dan een leugen en hypocrisie”, citeerde staatspersbureau KCNA militairen in Noord-Korea. Kenners zien in de

bekendmaking een poging om de Verenigde Staten te dwingen weer te gaan praten met Pyongyang. Jarenlang gebruikte Noord-Korea de vermiste militairen als pressiemiddel om de VS aan tafel te houden. Tussen 1996 en 2005 von-

den er 33 gezamenlijke zoekacties naar Amerikaanse militairen plaats. Die kwamen ten einde toen Washington zijn personeel terugtrok wegens toenemende nucleaire dreiging van Noord-Korea.

Sindsdien ligt de zoektocht stil. Er worden naar schatting nog altijd 7800 militairen vermist uit de oorlog van 1950-1953, waarin ook Nederlandse VN-militairen dienden. Drie van hen worden ook nog altijd vermist.

Dodental vulkaanuitbarsting Japan loopt op



Reddingswerkers komen helemaal onder de modder terug na een zoektocht op de berg Otake naar de vermiste wandelaars.

TOKIO — Het dodental als gevolg van de uitbarsting van de Japanse vulkaan Otake, ruim twee weken geleden, loopt op. Reddingswerkers hebben inmiddels 56 lijken geborgen. Dit heb-

ben Japanse media gisteren meld. Zeker zeven wandelaars worden nog vermist.

De uitbarsting is de dodelijkste in het Oost-Aziatische land sinds 1926, toen

de eruptie van een vulkaan op het eiland Hokkaido aan 144 mensen het leven kostte. De slachtoffers waren wandelaars. De meesten van hen kwamen om het leven door vallend gesteente.

‘IS-magazine’ rechtvaardigt slavernij

ISTANBUL — De terreurgroep Islamitische Staat (IS) heeft in de laatste editie van zijn internetmagazine *Dabiq* erkend dat vrouwen en kinderen tot slaaf of tot vrouw van de IS-strijders worden gemaakt. In een artikel over het lot van de religieuze bevolkingsgroep van de yezidi’s gaat IS uitvoerig in op de scheiding van jonge vrouwen en kinderen van de rest van hun familie en de verkoop of uithuwelijking van de slachtoffers. Dat gebeurt volgens islamitisch recht, aldus *Dabiq*.

De yezidi’s werden in juni in het noorden van Irak verast door de snelle opmars van IS. Velen vluchtten in paniek de bergen in. Gisteren meldde Human Rights Watch in een rapport dat IS systematisch jonge vrouwen en meisjes van hun familie

heeft gescheiden en misbruikt. Via *Dabiq* heeft IS jihadisten overal opgeroepen desnoods op eigen houtje aanslagen te plegen in de westerse ‘kruisvaardersnaties’: “Het is erg belangrijk dat er nu tijdens de kruistocht

tegen Islamitische Staat aanslagen worden gepleegd in elk land dat zich bij de coalitie tegen IS heeft aangesloten, in het bijzonder de VS, het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Australië en Duitsland.” Nederland neemt ook aan de coalitie deel.

Dabiq is een dorp in Noord-Syrië waar volgens een islamitische overlevering het eind der tijden aanbreekt. Dat zou gebeuren in een enorme veldslag tussen moslimlegers en christelijke kruisvaarders. De laatsten zouden de verliezers zijn.

VN: 180.000 personen op de vlucht na val Iraakse stad

BAGDAD — Ongeveer 180.000 mensen zijn op de vlucht geslagen vanwege de gevechten na de val van de stad Hit in de West-Iraakse provincie Anbar. Dat heeft Ocha, de VN-organisatie voor de coördinatie van humanitaire zaken, vandaag meld. De jihadisten van Islamitische Staat (IS) namen de stad anderhalve week geleden in. Twee dagen later volgde de nabijgelegen plaats Kubaida.

De ontheemden zijn naar het oosten gevlucht in de richting van de steden Ramadi en Khalidiya, die eveneens door gevechten

zwaar zijn beschadigd. IS heeft nu alle plaatsen aan de rivier de Eufrat vanaf Qaim aan de grens met Syrië tot de Haditha-dam

in handen. Bij de dam zijn Iraakse militairen en strijders van stammen in hevige gevechten met de jihadisten verwikkeld.

Voordat Hit viel, was de stad een betrekkelijke oase voor gezinnen die door de gevechten elders in Anbar op de vlucht waren geslagen. Ongeveer 100.000 ontheemden hadden er hun toevlucht gezocht, aldus Ocha.

Kunstwerk of villa om belasting te betalen

ROME — Italianen kunnen hun belasting betalen door de Staat een kunstwerk, oude boeken of een villa te schenken.

De mogelijkheid bestaat al jaren, maar er wordt maar weinig gebruik van gemaakt. Minister Dario Franceschini

van Cultuur en Toerisme hoopt daarin verandering te brengen. Hij heeft vandaag een commissie benoemd die de waarde van geschenken kunstwerken en villa’s moet berekenen.

Ook andere landen kennen de mogelijkheid om kunst-

werken als vorm van belastingbetaling te gebruiken. Een daarvan is het Verenigd Koninkrijk, waar volgens de Engelse Raad voor de Kunst in 2012-2013 op deze wijze werken ter waarde van 50 miljoen pond (ruim 144 miljoen gulden) staatsbezit werden.

pa trabao TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Vier maal goud voor Biles

NANNING — Simone Biles heeft gisteren haar glansrijke optreden bij de wereldkampioenschappen turnen in Nanning afgesloten met de winst op de vloer. Nadat ze eerder op de dag ook al de finale op balk had gewonnen kwam ze uit op vier gouden medailles.

Eerder won Biles met het Amerikaanse team de landenfinale en was ze de beste op de meerkamp. Biles kreeg na een zinderende vloeroefening een score van 15,333 toebedeeld. De Roemeense Larisa Iordache (14,800) pakte het zilver, brons ging naar de Russische Alija Moestafina: 14,733. Biles, die zaterdag in de finale op sprong de Noord-Koreaanse Hong Un Jong nog voor zich moest dulden, hield op balk de Chinese Bay Yawen en Moestafina achter zich. De enige finale waarvoor de zeventienjarige Texaanse zich niet had gekwalificeerd, de brug ongelijk, werd gewonnen door de Chinese Yao Jinnan. Biles was verantwoordelijk voor de helft van de tien medailles waarmee de Amerikanen het gastland (zeven medailles) aftroefden. Bij de mannen werden de



Foto: AFP/Boeker

Simone Biles behaalde haar vierde gouden medaille op de vloer.

toesteltitels verdeeld over zes landen: Denis Abliazin (Rusland, vloer), Krisztian

Berki (Hongarije, voltige), Liu Yang (China, ringen), Ri Se Gwang (Noord-Korea,

sprong), Oleg Verniajev (Oekraïne, brug) en Epke Zonderland op rek.

‘Indringer’ in Buenos Aires

BUENOS AIRES — Een vermeende ‘indringer’ heeft gisteren de marathon van Buenos Aires gewonnen. Officials waren zo verbaasd toen ze na 37 kilometer de Ar-

gentijn Mariano Mastromarino de Keniaanse koploper Julius Karinga zagen inhalen, dat ze dachten dat hij niet bij de wedstrijdlopers hoorde en hem uit de strijd wilde halen.

“Ze zagen me aan voor een indringer. ‘Ga van het parcours, dit is een wedstrijd’, riepen ze naar me”, vertelde de winnaar aan de finish. Net op tijd realiseerden de officials zich dat

Mastromarino wel degelijk een van de elitelopers was en lieten ze hem doorgaan. Hij won in 2.15.28 en was de eerste Argentijnse winnaar sinds 2004.

Cruijff: Veel mis bij de opleiding

AMSTERDAM — Johan Cruijff heeft vandaag in zijn column in *De Telegraaf* opnieuw zijn zorgen uitgesproken over de slechte opleiding van de Nederlandse voetballers. Volgens de voetballegende gaat er te veel mis en leidt dit nu tot een teleurstellend optreden van Jong Oranje.

“Tot een bepaald niveau lukt het nog wel, maar een stap verder levert steeds meer problemen op”, stelt Cruijff. “Ik vergelijk het met autorijden. Om de weg op te gaan heb ik een rijbewijs nodig, maar wil ik die Hamilton verslaan dan moet

ik toch iets anders gaan sturen. Dat zie je nu ook in ons topvoetbal. Talent is er wel, maar wordt zowel technisch, tactisch als mentaal niet afgeleverd zoals dat zou moeten. Anders valt niet te verklaren wat ik zie bij Jong Oranje.” Volgens Cruijff valt

coach Adrie Koster van Jong Oranje weinig te verwijten. “Er is nu veel kritiek op Koster, maar hier is eigenlijk geen beginnen aan.

Je bent als coach kansloos als spelers niet in staat zijn om het a-b-c van het Nederlandse voetbal uit te voeren. Dat was ook de voornaamste reden dat Oranje in Brazilië ineens heel verdedigend ging voetballen en hoopte op bevestigingen van bepaalde spelers.”

Polen klopt wereldkampioen Duitsland



Foto: AFP/Janek

De Ajacied Arkadiusz Milik heeft de score geopend voor de Polen tegen wereldkampioen Duitsland.

WARSCHAU — Duitsland heeft zaterdag een gevoelige nederlaag geleden in de kwalificaties voor het EK 2016. De regerend wereldkampioen verloor in Warschau met 2-0 van Polen. Het was de eerste zege ooit van Polen op de westerbuur in negentien ontmoetingen.

Ajacied Arek Milik kopte in de 51e minuut de openingstreffer van de wedstrijd achter doelman Manuel Neuer. Duitsland kreeg vervolgens voldoende kansen op de gelijkmaker – zo trof invaller Lukas Podolski de lat – maar het was Polen dat in de slotfase uit een counter de 2-0 maakte. Sebastian Mila schoot

raak op aangeven van Robert Lewandowski. Duitsland, dat na achttien wedstrijden weer eens een duel verloor, krijgt morgen al een kans op revanche. De equipe van bondscoach Joachim Löw treft dan in Gelsenkirchen Ierland, dat samen met Polen aan leiding gaat in groep D. Beide landen wonnen hun eerste twee du-

els. Engeland is na drie speelronden nog altijd schadevrij. De Britse ploeg hield gisteren in en tegen Estland de maximale score in stand. Het team van bondscoach Roy Hodgson zegevierde moeizaam met 1-0. Tegen tien man maakte aanvoerder Wayne Rooney in de slotfase het winnende doelpunt. Slovenië won knap met 2-0 in en tegen Litouwen, dat nog zonder puntenverlies was. Milivoje Novakovic kwam in de eerste helft na ruim een halfuur kort achter elkaar twee keer tot scoren. Met Litouwen heeft Slovenië na drie duels 6 punten verzameld. Spanje herstelde zich van de blamerende nederlaag tegen Slowakije (2-1). De titelverdediger liet zich in en tegen Luxemburg niet verrassen: 0-4. In zijn zevende interland voor Spanje kwam Diego Costa, de topschutter van Chelsea, ook eindelijk tot scoren voor Spanje.

Het verrassende Slowakije won ook de derde groepswedstrijd. De koploper in poule C versloeg Wit-Rusland voor eigen publiek met 3-1. Oekraïne behaalde eveneens de tweede zege binnen drie dagen. De ploeg van bondscoach Mikhail Fomenko versloeg Macedonië in Lviv met 1-0. Rusland verspeelde opnieuw punten. De ploeg van de bekritiseerde bondscoach Fabio Capello moest in Moskou genoegen nemen met 1-1 tegen Moldavië. Drie dagen eerder eindigde de uitwedstrijd tegen Zweden met dezelfde cijfers. In dezelfde poule won Oostenrijk voor de tweede keer op rij. Onder leiding van arbiter Bas Nijhuis zegevierde de ploeg van bondscoach Marcel Koller met 1-0 over Montenegro.

Sport

Zonderland opnieuw ‘s werelds beste

NANNING — Epke Zonderland heeft gisteren bij de WK turnen in het Chinese Nanning voor het tweede jaar op rij de wereldtitel veroverd aan de rekstok. De Fries liet twee combinaties van vluchtelementen zien en turnde een zelden vertoonde hoge score: 16,225.

De Japanner Kohei Uchimura werd tweede met 15,725. Het brons was voor de Kroaat Marijo Mornik: 15,000. De Chinees Zhang Chenglong, die Zonderland in 2010 in Rotterdam van de wereldtitel afhield, kwam als eerste in actie en viel uit de rekstok. Daarna verraste Uchimura met een door hem niet eerder vertoonde combinatie Cassina-Kolman. Zonderland wist meteen dat hij alles uit de kat moest halen om de Japanner voor te blijven. En dus turnde hij behalve de Cassina-Kovacs ook de Kolman-Gaylord 2, een combinatie die hij in de kwalificaties nog liet zitten. Daarmee schroefde hij de moeilijkheidsgraad (D-score) van zijn oefening op naar 7,7, een half punt hoger dan Uchimura die voor zijn uitvoering (E-score) net als Zonderland 8,525 kreeg. Behalve Zhang ging ook de Colombiaanse outsider Josimar Calvo Moreno naar de grond. Mornik profiteerde van die missers en pakte het brons.

“Ik weet niet meer hoe het ging, pas aan het einde van mijn oefening werd ik weer wakker”, reageerde Zonder-



Foto: AFP/Nogi

Epke Zonderland stijlvol in actie op de rekstok.

land kort na zijn fabuleuze optreden bij de NOS. De befaamde driedubbele combinatie lukte op het juiste moment. In Londen vergaarde Zonderland eeuwige roem om in het najaar van 2013 terug te keren op het hoogste podium met een oefening waarin de combinaties Cassina-Kovacs en Kolman-Gaylord 2 waren opgenomen.

“Dat is een hele goede keuze geweest”, concludeerde hij in Nanning. “Vorig jaar ging het nog wat moeizaam maar in trainingen werd de uitvoering steeds beter. En nu dus ook op het podium. Hier droom je van. Dit is de reden dat ik doorga met mijn sport, ook omdat ik het gevoel heb dat ik nog steeds beter word.”

Primeur Federer in Shanghai

SHANGHAI — Roger Federer heeft gisteren voor het eerst in zijn loopbaan het toernooi van Shanghai gewonnen. De Zwitserse tennisser was in de finale in twee tiebreaks te sterk voor de Fransman Gilles Simon. Federer won de verlengingen met 8-6 en 7-2.

Federer behaalde in China zijn vierde titel van dit jaar en de 81e in zijn loopbaan. Hij bekroonde met zijn triomf een sterk toernooi waar-

in hij in de halve eindstrijd de Serviër Novak Djokovic uitschakelde. “Federer heeft een perfecte wedstrijd gespeeld”, complimenteerde

Djokovic zijn tegenstander. De 33-jarige Federer kon tegen Simon niet zo domineren. Hij werd in de eerste servicebeurt meteen gebroken. Hij herstelde zich echter en wist er een tiebreak uit te slepen. In de tweede set moest Simon, die op weg naar de finale Stan Wawrin-

ka en Tomas Berdych uitschakelde, zich laten behandelen aan een liesblessure. De strijd ging opnieuw lang gelijk op, maar Federer was toch weer de beste in de tiebreak. Door zijn prestaties in Shanghai stijgt Federer naar de tweede plaats van de wereldranglijst.

Keane breekt record Van Basten

DUBLIN — Robbie Keane heeft zaterdag een oud record van Marco van Basten gebroken.

De Ierse spits scoorde in de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Gibraltar binnen 18 minuten drie keer en maakte zo de snelste hattrick in de historie van het Europees kwalificatietoernooi. Het record stond 24 jaar op naam van Van Basten, die in 1990 23 minuten nodig had om met Oranje drie keer te scoren tegen Malta.

Poetin ziet Hamilton heersen in Rusland



Foto: AFP/Dimitar

Nico Rosberg (m) remt direct na de start veel te laat voor de eerste bocht en dat kwam hem duur te staan.

reldtitel bij de constructeurs veroverde. “Het is een prachtige dag, want we schrijven historie. Ik ben trots op mijn team. We hebben een fantastische auto”, jubelde Hamilton, die de huldiging door Poetin ‘wat onwerkelijk’ noemde. “Maar het is wel heel gaaf om de eerste race ooit in Rusland te winnen.” Rosberg wist dat inhalen op de gloednieuwe Sochi Autodrom moeilijk was en wilde

meteen na de start toeslaan. Hij passeerde Hamilton, die van poleposition was vertrokken, net voor de tweede bocht, maar remde veel te laat. De bolide schoot vervolgens met geblokeerde wielen rechtdoor in de chicane. Het funeste gevolg was dat Rosberg de pitstraat in moest om zijn geruïneerde banden te wisselen. “Ik maakte een blunder. Het leek wel of ik daarna op